

DISTRIBUTION TOUS MÉNAGES

la Gazette

TISSOT
SWISS WATCHES SINCE 1853

1845 CHF*
TISSOT DRESSPORT LADY
Get in touch at www.tissot.ch



Thierry *Journier*
Fig. 175
Horlogerie - BOUTIQUE - SAVOIRS
MARTIGNY

BIMENSUEL DE MARTIGNY, ENTREMONT

JGA 1920 Martigny | No 10 Vendredi 3 juin 2011

Trois présidents



MARCEL GAY

Ils ont un point commun, la présidence de la commune de Sembrancher. **Bernard Giovanola, Clément Métroz et Jacques Voutaz** n'étaient pas réunis pour des questions politiques mais pour rendre hommage à celui qui a mené les destinées du chef-lieu d'Entremont de 1977 à 1988. Heureux nonagénaire, Clément Métroz en a profité pour balancer l'une de ses fameuses formules: *«Je croyais être indispensable et je constate que mes successeurs sont meilleurs que moi.»*

> 10

Manifestation

LE BORGEAUD | L'inauguration du four à pain a attiré la foule.

La «Gazette» a promené son objectif... > 16

Anniversaire

EVIONNAZ | La Lyre souffle 150 bougies ce week-end.

> 19

Hommage

LOUIS FILLIEZ | On le surnommait Picasso. C'était lui aussi un artiste connu comme le loup blanc. Willy Ferrez rend hommage à un personnage hors du commun.

> 22

Société

SEMBRANCHER | Ludovic Michellod préside l'Association des objets anciens. Voyage dans le temps...

> 25

Piquêre de "vouipe"	2
Locales	3-4-7-9
Spectacle Lambiel	21
Karting	27
Cross du Vêlan	29

PUB

VEROLET AUTOS EQUIPMENT
Rte du Simplon 57 - 1920 Martigny 027/722.76.34

Ouverture :
lundi-vendredi
7h30-12H / 13H30-18H
samedi 8H-12H

OZ Italian company
Inside the Excellence since 1971

sparco WHEELS

Evvy M512C Living 6 M50C Emgo M50C Aerote Gara MRZ RT1324M10C

PIQÛRE DE VOUIPE

Marcel Gay



UN EXPLOIT POUR LE PLAISIR

Le magicien et cascadeur israélien Hezi Dean a prouvé qu'il n'avait pas froid aux yeux en restant debout 35 heures d'affilée sur une tour de 27 mètres. A la fin de son record, il a déclaré: «Je tombe...de sommeil.» Bonne nuit.

PLUS RAPIDE QUE LE LIÈVRE

Une tortue britannique de 45 ans a eu un accident et a perdu une patte. Il fallait alors trouver un moyen pour lui permettre d'avancer sans être gênée, et la solution trouvée a été une petite roue en plastique... Tant pis pour la fable de La Fontaine.

UNE NORME EUROPÉENNE...

Vous connaissez l'Europe, ce grand machin qui ne sert à rien si ce n'est de tenter de se persuader qu'elle est une grande puissance et souveraine... Elle vient d'éditer une nouvelle norme intelligente... interdisant de donner aux cochons les restes de nourriture ménagère. On les mettra à la poubelle et l'on donnera aux cochons de la farine de poisson...

QUESTION DE TEMPS

Les femmes trouvent les hommes heureux beaucoup moins attirants que les autres, révèle une étude de l'University of British Columbia. Qu'elles se rassurent, une fois mariés ils auront vite appris à tirer la gueule...

Nouvel album

ARCO IRIS | Les cordes et les autres...

Arco Iris, c'est un concept musical et artistique réalisé par une formation peu commune où, dans un décor cinématographique, piano, guitare, basse et batterie se confrontent à un quatuor à cordes. Un univers où images et musique s'allient pour en former un monde de rêves rempli d'illogismes, de beauté, de paradoxes et de symboles.



A Bonatchiese, en 2010. LDD

UN ALBUM

Arco Iris n'a su se contenter d'un simple album, basé uniquement sur un aspect musical. Ils décident donc de donner une dimension plus profonde à leur projet, de manière à plonger le spectateur dans leurs ambiances féeriques et aériennes. Ils développent alors un concept artistique global, un scénario qui dirigera l'intégralité de leurs créations en se basant sur l'histoire d'un personnage fictif. Ils

mélangent musique, son, mise en scène, lumières, courts métrages, photographies, littérature et art graphique dans un seul et même but: faire voyager le spectateur au travers de ce personnage. Formé de musiciens valaisans, notamment de Martigny, Arco Iris se produira en concert sur de nombreuses scènes de la région.

Le lustre de la fanfare

SAILLON | La Grand Garde fait la fête. Les 11 et 12 juin prochains.

5 ans déjà que la Grand Garde anime le paysage musical de Saillon!

5 ans déjà que les Saillonins incrédules regardaient la fusion de nos deux fanfares historiques avec circonspection!

5 ans déjà que la bonne humeur, la bonne musique et la bonne entente animent l'atmosphère de la société!

5 ans déjà que l'on a presque oublié que l'on vivait séparément auparavant tant la fusion porte bien son nom!

5 ans, un lustre, c'est peu... et beaucoup à la fois tant les changements ont été nombreux... mais si positifs!

5 ans et déjà des souvenirs: la photo de la fanfare au sommet de la Grand Garde, la fête d'inauguration avec trente fanfares dans le bourg de Saillon, le nou-

veau drapeau, le 1er prix de défilé à Evolène, les concerts pour Cérébral-Valais, la projection des «virtuoses» à Ecuwillens, et tant d'autres choses et de bons moments partagés.

La Grand Garde souhaite marquer cet anniversaire par une petite fête qui se veut conviviale et populaire. Elle se déroulera en deux temps le samedi 11 juin et le dimanche 12 juin 2011: un comité d'organisation emmené par Philippe Terrettaz travaille depuis quelques mois pour mettre sur pied ces jours de réjouissances.

Le samedi 11 juin rassemblera en soirée les sociétés locales de Saillon pour une grande fête villageoise qui permettra de souffler les bougies du gâteau d'anniversaire avec toutes les sociétés du village.



La Grand Garde dans les rues de Saxon. LDD

Le dimanche 12 juin, l'après-midi, des fanfares amies de la région nous rejoindront dans le vieux village pour marquer avec nous cet anniversaire. Défilé dans le bourg, productions en salle, fête populaire, seront au rendez-vous!

Impressum: tirage certifié REMP/FRP: 25221 | **Rédaction:** tél. 027 720 50 70 | www.lagazette.ch | E-mail: redaction@lagazette.ch | Marcel Gay, rédacteur en chef | marcel.gay@lagazette.ch | **Régie des annonces:** Publicitas, avenue de la Gare 34, 1950 Sion | Tél. 027 329 51 51 | Fax 027 323 57 60 | sion@publicitas.ch | **Impression:** centre d'impression des Ronquoz S.A. Sion. | **Editeur:** Patrik Chabbey, Imprimerie Beger S.A. Sion

Un marché original

MARTIGNY-BOURG | Un vide-greniers le 11 juin dans la rue qui n'est plus pavée...



Le quartier du Bourg change de registre. Il ne sera pas pris d'assaut par les habitués de la foire du lard mais par les curieux qui veulent simplement partager un bon moment. LDD

MARCEL GAY

Ce n'est pas la foire du lard, pas encore les jeudis jazzy et la patinoire de la place est au dépôt... Quant au carnaval, c'est de l'histoire passée.

Le bourg n'est pas pour autant dans un état de léthargie même s'il est agréable de flâner le long de cette rue en faisant plusieurs haltes sur les nombreuses terrasses. On a d'ailleurs tenté l'expérience de la donner entièrement aux piétons les vendredis dès 18 h 30 et samedis dès 17 h 30, jusqu'à la fin août.

LE VIDE-GRENIERS

L'an passé, une cinquantaine de personnes avaient répondu à l'invitation de l'Association des habitants du quartier du Bourg (AQB). Elles avaient transféré tout ce qui peut se trouver dans un grenier dans la rue. Ce sera la même formule cette année. On pourra y trouver des tables, chaises, meubles, bahuts, jouets, bibelots, de la porcelaine... Et pour ceux qui ne voudraient pas ramener le solde de leurs affaires au grenier, un bus permettra de transporter le tout dans les lo-

caux d'Emmatis. Ce marché original est ouvert à tous les habitants de la commune de Martigny. Il sera animé notamment par les Artisans mélodieux, un groupe formé de huit accordéonistes. Des stands de nourriture et de boisson gérés par les commerçants du bourg devraient permettre à tout un chacun de partager un moment convivial.

D'AUTRES ANIMATIONS

En plus des célèbres jeudis jazzy, le bourg accueillera le 30 juillet un concert des Zygomatiques. Les fenêtres de l'avent et le Festival des soupes font aussi partie du programme de cette année. A noter enfin, pour les membres de l'association, la raclette le 3 septembre sur la place du Pré-de-Foire et l'assemblée générale le 9 novembre.

LE COMITÉ

Sachez enfin que l'AQB a pour objectif de favoriser la vie sociale et culturelle dans le quartier et de soutenir les animations prévues. L'association peut aussi, au gré des objets traités par le

Conseil communal, faire le lien avec la ville, sans évidemment s'immiscer dans les affaires politiques. Elle est dirigée par Jacques Vuignier, président, Corinne Bonvin-Morel, vice-présidente, Judith Conforti, secrétaire, Michaël Hugon, trésorier, Stefano Gori, Olivier Pagliotti et Bernard Pillet, membres. Elle a été créée en 2009 et compte quelque 300 membres. Les personnes intéressées peuvent évidemment rejoindre l'association.

BRÈVES

EXPO À ORSIÈRES

La bibliothèque accueille l'exposition de photos «Papillons du Catogne» de **Laure Coupriaux**, habitante de Chez-les-Reuses. Photographe amatrice passionnée, Laure a promené son objectif sur les chemins du mont Catogne et saisi de magnifiques clichés de ces gracieux et précieux baladins aux couleurs chatoyantes. Les photos sont à découvrir jusqu'au 29 juin pendant les heures d'ouverture de la bibliothèque, le mardi et le mercredi de 16 heures à 18 heures, le vendredi de 18 heures à 20 h, le samedi de 9 heures à 11 heures ou sur rendez-vous au 027 782 62 85 ou biblio.orsieres@dransnet.ch.

CENTRE DE LOISIRS

Nouveau site internet, nouvelle organisation du passeport vacances, nouveau festival, nouveau bus pour les plus petits dans les quartiers, le Centre de loisirs et culture de Martigny (CLCM) est en mouvement. Le concept graphique, ludique, coloré du site, facilite la navigation. Il est conçu comme une vitrine.

Le **passeport vacances** a aussi droit à son coup de pinceau, principalement du côté du système d'inscriptions. Plus souple, il permettra d'accueillir plus de participants (180 en 2010) et de favoriser les échanges entre enfants de diverses cultures.

PUB

AUDITION Santé RESTEZ A L'ÉCOUTE de vos proches!
centre de correction auditive

Aujourd'hui, il existe des solutions simples et discrètes.

Venez nous en parler pour améliorer votre bien-être et celui de votre entourage.

auditionsante.ch

Av. du Gd. St-Bernard 3 • 1920 Martigny • 027 723 15 20



La fête du vin

LEYTRON | C'est ce week-end dans la cité des vigneronns...



Julon Villettaz descendant la route de Chamoson en direction des pressoirs vers 1960 (Source: Carmen Villettaz, Leytron). LDD

Les encaveurs de Leytron ouvrent leurs portes les 2, 3 et 4 juin 2011, de 11 à 19 heures. Au programme: dégustations, expositions photos et visite du patrimoine. A l'entrée sud du village, sur la place St-Martin, un stand d'information accueille les visiteurs et leur propose un plan du village avec l'emplacement des caves et les animations proposées par chacune d'elles. A noter que des bons de réduction Télé Ovronnaz et Thermalp Les Bains seront offerts dans les caves. Concernant les expositions, l'une est consacrée à la micro-faune et flore de la vigne avec des photos signées Jean-Marc Pillet et l'autre présente des anciennes vues des travaux de la vigne, de 1907 à nos jours. Une collection constituée de prêts de privés.

www.wine-leytron.ch

BRÈVES DE LA RÉGION

AMICALE DES DRANSES

Trois jours de fête et autant de points forts marqueront la 50e Amicale des fanfares démocrates-chrétiennes des Dranses mise sur pied par la fanfare Edelweiss, **les 3, 4 et 5 juin** à Orsières.

Vendredi soir, l'Echo d'Orny et les Bouetsedons seront sur scène avant le concert de gala animé par 300 jeunes chanteuses et chanteurs, sous la direction de Cédric Jacquemetaz. Une douzaine de chants tiré du répertoire des chansons françaises des années 1980-1990. L'occasion de découvrir les chansons les plus populaires de Joe Dassin, Jean-Jacques Goldmann ou la Compagnie Créole, accompagnées par l'orchestre Les Tontons Bastons. Samedi 4 juin, l'ambiance sera résolument tyrolienne avec un super-spectacle animé par un orchestre d'une vingtaine de musiciens, le Südtiroler Gaudimusikanten. Dimanche enfin, grand cortège à 13 h 15 avec la participation des fanfares Concordia de Bagnes, l'Echo du Catogne de Bovernier, l'Union Instrumentale de Liddes, la Stephania de Sembrancher et l'Edelweiss d'Orsières, ainsi que deux fanfares invitées, l'Avenir de Fully et la société de Chambave (Val d'Aoste).

CADEAUX AUX TOURISTES

Les touristes séjournant à Martigny pour une nuit au moins bénéficient d'une carte d'hôte. «Aujourd'hui, nous pouvons donner quelque chose de plus à nos hôtes, et ce grâce à la générosité de la Commune de Martigny et des prestataires touristiques qui ont offert spontanément un avantage ou un rabais» annonce Fabian Clavaz.

Parmi les 32 offres, une réduction de 4 francs est accordée sur l'entrée de la Fondation Pierre Gianadda, 50% sur l'entrée au Musée et chiens de la terre. Les piscines municipales couverte et en plein air offrent également 50% de réduction sur l'entrée. Le directeur de l'Office du tourisme, Fabian Clavaz ajoute: «Sans aller vers du tout gratuit, les hôtes s'attendent à bénéficier d'avantages dans la ville où ils séjournent. La carte d'hôte se veut incitative, et nous avons souhaité élargir le rayon avec des sites comme le Parc d'Attraction du Châtelard, le Labyrinthe Aventure et également les Bains de Saillon qui sont un partenaire thermalisme privilégié et offrent 5 francs de rabais sur l'entrée aux Bains et au Carpe Diem. Le bassin de 120'000 nuitées est aussi intéressant pour nos partenaires.»

A noter enfin que Martigny et Brigue sont pour l'instant les seules villes valaisannes à offrir cette prestation, qui existe également dans des stations de montagne comme Champéry, Ovronnaz et la Tzoumaz ainsi que dans les stations haut-valaisannes.

Un paradis fermé

CATHERINE LAMBIEL | Elle met la clef sous le paillason.

«La fée Catherine ne marquera plus de sa baguette la rue du bourg pour la prochaine rentrée! quelle tristesse!» Ce sont des mamans qui font ce constat et qui veulent témoigner

leur reconnaissance à Catherine Lambiel, la gardienne du lieu: «Elle restera gravée dans la mémoire de tous les bambins qui ont été chez elle! Il fallait les voir sortir du «Petit Paradis» avec le sourire et les yeux remplis de bonheur. Merci de tout cœur d'avoir pris soin de nos petits et de leur avoir tant appris durant toutes ces années!» C'est donc une page qui se tourne pour les mamans du quartier et surtout pour la responsable de la garderie. Mais comme les beaux souvenirs ne s'estompent pas, le Petit Paradis restera gravé dans le cœur de nombreuses têtes blondes.

MAG



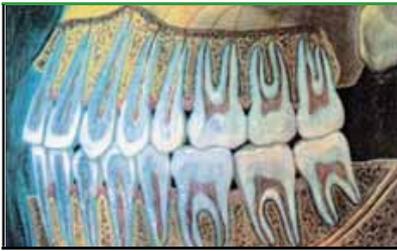
Quand elle a annoncé sa décision de fermer sa garderie, le Petit Paradis, Catherine Lambiel (derrière à droite) ne se doutait pas que de nombreuses mamans allaient lui rendre hommage. LDD



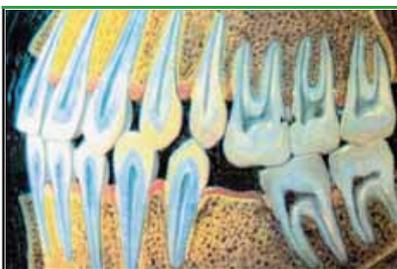
Pont ou Implant ?

Il y a toujours une solution afin de remplacer une ou plusieurs dents manquantes par une prothèse fixe qui ne s'enlève pas, même si l'os résiduel est minime, nous pouvons réaliser des augmentations osseuses.

Avant l'extraction d'une dent, les dents sont solidaires par les points de contact. Ce qui contribue à la longévité des dents sur l'arcade.



Lors d'une dent manquante non remplacée, nous notons, un déplacement des dents adjacentes et une égression des antagonistes, ce qui engendre la perte des points de contact, une surcharge dentaire et articulaire. Ce qui complique le remplacement à long terme.



Il existe plusieurs solutions pour remplacer une dent manquante



Pont sur dents ou Couronne sur implant

Le Pont : Cette technique consiste à remplacer une dent en réalisant un

ensemble de couronnes dentaires soudées entre elles :

- Certaines couronnes sont scellées sur des dents/piliers de part et d'autre de l'édentement.
- Les autres sont nommées intermédiaires de pont et remplacent les dents manquantes.

Les avantages :

Fiabilité, fixité et esthétique. Il est surtout indiqué si les dents qui bordent l'édentement sont abîmées, dévitalisées et nécessitent d'être couronnées ou bien si la pose d'implant est contre-indiquée pour plusieurs raisons.

Cependant, si les dents adjacentes, sont intactes, il est évident qu'il ne faut pas les tailler afin de les utiliser comme piliers. Dans ce cas la solution implantaire s'impose.

L'Implant :

Un implant est une racine artificielle en titane qui peut être placée et vissée dans l'os et cela dans l'espace édenté ce qui servira de pilier au future couronne ou futur pont. Cette solution est plus économique et moins invasive pour les dents adjacentes.

Toutefois, quand nous n'avons pas assez d'os pour poser un implant, nous pouvons réaliser une augmentation osseuse ou bien une élévation des sinus en utilisant de l'os artificiel.

L'augmentation osseuse :

En fonction des cas cliniques, ce comblement peut être réalisé avant, ou en même temps que les

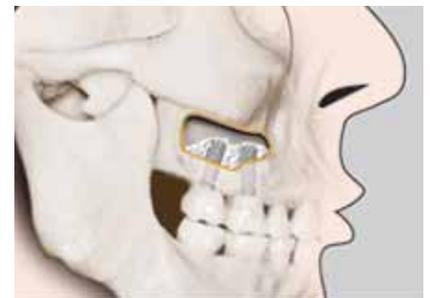


Dr Jaber Botros
Médecin dentiste
Spécialiste et ancien enseignant au
Département de Parodontologie
Cabinet Dentaire d'Octodure
Avenue de la Gare 50
1920 Martigny
Tel : 027 722 24 66
www.cabinet-dentaire-octodure.ch

implants. Au cours de la cicatrisation ce matériau va être dégradé complètement ou partiellement et être lentement remplacé par votre propre os.

Une élévation des sinus :

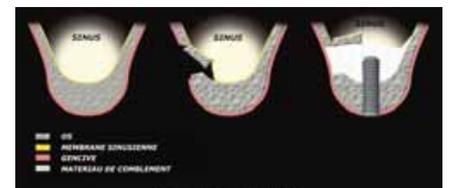
Suite aux extractions dentaires les sinus ont tendance à grandir naturellement. Le volume osseux



La proximité du sinus empêche la pose des implants et nécessite la réalisation d'un comblement par un substitut osseux.

disponible au niveau des molaires supérieures est souvent insuffisant pour pouvoir poser un implant.

Il est donc nécessaire de réaliser un déplacement de ce sinus. Ce comblement osseux est réalisé avant ou en même temps que la



pose des implants. L'intervention est réalisée sous anesthésie locale.

Le forage intéresse la paroi latérale du sinus. Une fenêtre est délimitée et réclinée à l'intérieur du sinus de manière à aménager un espace.

Cet espace est comblé par le matériau de comblement et recouvert par une membrane. L'implant est posé dans la même séance ou 6 à 9 mois après la chirurgie.

Concours

Gagnez un repas sur la terrasse de votre choix! Voir les conditions en page **8**

Les terrasses de l'été



2



4



6

7

2

Mercur

Votre été au Mercure Hotel du Parc Martigny

- ✓ Festival de salades
- ✓ Spécialités de viandes grillées
- ✓ Le fameux tartare de bœuf du Mercure Hotel du Parc
- ✓ Grand parc et jardin d'enfants
- ✓ Parking gratuit
- ✓ Fermeture hebdomadaire : dimanche

Exposition de sculptures de Laurent Possa dans notre parc : entrée libre

Mercur Hotel du Parc Martigny - Rue Marconi 19 - 1920 Martigny
www.hotelduparc.ch info@hotelduparc.ch tél. 027 720 13 13



Hotel de la Forclaz
1920 - 19

Nous vous proposons

- Nos recettes familiales et nos produits du terroir
- Notre plat du jour mijote à l'ancienne
- Nos pâtes fraîches maison
- Nos spécialités aux chanterelles de nos montagnes
- Nos salades d'été: Alpaga, Mont Blanc, Porpozzine, etc
- Nos desserts et tartes aux fruits maison Myrtilles, Abricots, Framboises.

Fam. J.-C. Guy-Crosier, propriétaires
 Tél. 027 722 28 06 Fax 027 723 18 07
www.coldelaforclaz.ch



Hôtel La Porte d'Octodure
Route du Grand-Saint-Bernard - 1921 MARTIGNY-CROIX

En semaine, à midi, régalez-vous avec le menu du jour ou avec notre fameux buffet de hors d'oeuvre.*
 (*par beau temps)

Le buffet de hors d'oeuvre est également dressé en soirée, les vendredis et samedis de beau temps.



www.porte-octodure.ch Tél. 027 721 63 79
 E-mail: contact@porte-octodure.ch



La Nonna
RESTAURANT - PIZZERIA

Place Centrale 5-7
 1920 MARTIGNY
 Tél. 027 722 11 89

CARTE DE SAISON
 (pâtes maison, pizzas, poissons, grillades et salades)

Céline Ramsauer en concert



Céline Ramsauer va sortir un nouvel album en septembre. ROBERT HOFER

Vendredi 10 juin, à 19 heures, à la salle de l'Eau-Vive à Martigny-Croix. Avec son accordéon et sa voix à nulle autre pareille, Céline Ramsauer vient à la rencontre des mélomanes et des simples curieux qui veulent découvrir un vrai talent. Après une tournée internationale qui aura duré trois ans, elle vient présenter pour la dernière fois son spectacle Tout et trois fois rien. Elle profitera de cette soirée pour annoncer la sortie de son nouvel album, dont le vernissage est prévu à Verbier du 1er au 4 septembre avec un spectacle unique rassemblant les vingt et un artistes internationaux ayant collaboré à la réalisation de ce disque.

Vendredi, Céline Ramsauer interprétera son spectacle Tout et trois fois rien dans son intégralité et proposera aussi quelques titres inédits. Elle sera accompagnée de Laurent Poget (guitare), Martin Chabloz (clavier), Steve Grant-Hardy (batterie). On pourra applaudir Bertrand Bitz en première partie. Réservations au Moulin Semblanet:

079 278 24 91.

MAG

AGENDA DE LA RÉGION

Inalpe à La Forclaz. L'inalpe à l'alpage du col de la Forclaz aura lieu le samedi 4 juin, avec le mélange du bétail, dès 10 heures. Restauration sur place dès 12 h, ambiance musicale.

Maladie d'Alzheimer. La prochaine rencontre du groupe d'entraide de Martigny, pour les proches de personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer, aura lieu le lundi 20 juin à 18 heures. Les personnes intéressées sont attendues au local des Aînés, ancienne gendarmerie, Avenue du Grand-St-Bernard 4 à Martigny. Informations supplémentaires auprès du secrétariat de l'Association Alzheimer Valais au 027 323 03 40

Dédicace à Martigny. Samedi 18 juin, dès 19 h dans les Jardins de la Fondation Gianadda, D. Landry (Mme Michel Vouilloz) dédicace son livre d'art (quelques flashes sur sa vie et reproduction de 300 tableaux).

Les aînés de Martigny et environs. La prochaine sortie aura lieu le jeudi 16 juin à Soleure. Inscriptions obligatoires jusqu'au jeudi 9 juin.

Le moulin du Valsorey à Bourg-St-Pierre. Journée suisse des moulins le samedi 4 juin, de 14 à 17 heures. Bar des années 1960, visite et animations. Samedi 13 août, mouture du grain, vente de la farine et raclette. Tous les dimanches de juillet et août, de 15 à 17 heures, visites guidées. Renseignements : 079 607 41 06.

La Galerie «le 7» à Martigny. A l'affiche: 7 artistes, soit Olivier Estoppey, Faro, Marie Gaillard, Jean-Michel Jaquet, Suzanne Kasser, Luc Marelli et André Raboud. Expo à voir

jusqu'au 11 juin, du mercredi au samedi de 14 à 18 h ainsi que sur rendez-vous (079 478 18 78).

La Maison Maë à Sembrancher propose une exposition-vente d'art et d'artisanat jusqu'au 17 juin prochain. A découvrir du mercredi au dimanche, de 14 h 30 à 18 h 30 ou sur rendez-vous au 079 754 60 46. Fermeture du 1er au 5 juin.

Papa-contact à Martigny. Chaque premier lundi du mois (sauf en août), à 20 h au Restaurant du Grand-Quai à Martigny, le Mouvement de la condition paternelle Valais organise un papa-contact. Infos sur www.mcpvs.ch

Exposition à Salvan. C'est sur le thème «Rythme de peinture» que Laurence Bender a choisi d'exposer ses œuvres à Salvan. Ses tableaux sont présentés jusqu'au 19 juin, au-dessus de la place Centrale. Vernissage le 4 juin. Ouverture les vendredi, samedi et dimanche, de 15 à 19 heures.

Fête de Terre des Hommes. Les 2,3 et 4 septembre 2011, la 9e édition du Festival de Terre des hommes Valais promet une superbe programmation! Des têtes d'affiche et un concert exclusif enflammeront le site de La Maison pour cette édition! Ces nombreux artistes viendront contribuer à sauver des vies, en musique! Des dates à réserver donc!

Fête des cinq continents. Un autre week-end à réserver, celui du 24 et 25 juin. En 2011, 20 concerts de musiques traditionnelles et mélangées attendent le public sur la place du Manoir de Martigny.

CINÉMAS

CASINO

X-MEN LE COMMENCEMENT

vendredi 03, samedi 04, dimanche 05, 15 h - 20 h 30

lundi 06, 20 h 30, mardi 07, 21 h

De Matthew Vaughn avec James McAvoy, Michael Fassbender, Rose Byrne...

VF Durée: 2 h 12 - 12 ans

LA FILLE DU PUISATIER

vendredi 03, samedi 04, dimanche 05, 18 h

de et avec Daniel Auteuil d'après Marcel Pagnol avec Kad Merad, Astrid Bergès-Frisbey

VF Durée: 1 h 45 - 10 ans

AU REVOIR TAIPEI

mardi 07 juin 18h45

De Arvin Chen - Taiwan avec Ko Lawrence, Yao Jack, Hsiao-chuan Chang...

TARIF UNIQUE: 11.- toutes faveurs suspendues

VO ss-titrée fr/all Durée: 1 h 25 - 14 ans

CORSO

VERY BAD TRIP 2

vendredi 03, samedi 04, 18 h 15

dimanche 05 juin 21 h 15, mardi 07 juin 20 h 30

de Todd Phillips avec Bradley Cooper, Ed Helms, Zach Galifianakis. Le deuxième opus encore meilleur que le premier! VF Durée: 1 h 42 - 16 ans

PIRATES DES CARAÏBES LA FONTAINE DE JOUVENCE

vendredi 03, samedi 04, 20 h 45, dimanche 05

15 h 45, lundi 06 juin 20 h 30

de Rob Marshall avec Johnny Depp, Geoffrey Rush, Penelope Cruz...

VF Durée: 2 h 20 - 12 ans

MINUIT À PARIS

samedi 04 juin 16 h, dimanche 05 juin 19 h

de Woody Allen avec Marion Cotillard,

Owen Wilson, Rachel McAdams.

VO ss-titrée fr/all Durée: 1 h 34 - 12 ans

PUB

Concours

Gagnez un repas sur la terrasse de votre choix! Voir les conditions au bas de cette page.

Les terrasses de l'été



8



9



Brasserie - Restaurant / Martigny / Place Centrale

Restaurant Traiteur Terre et Mer
Rue du Collège 1 (Place Centrale) – Martigny



Ouvert du lundi au vendredi
Tél. 027 723 19 81
www.terreetmer.ch

Les familles Blin et Leininger ont le plaisir de vous accueillir sur leur magnifique terrasse au calme en plein cœur de Martigny.

Nouvelle carte estivale
avec ses salades composées, ses ardoises et ses mets sur le thème du poisson.

Le restaurant Terre et mer c'est également un service traiteur de qualité.

Au plaisir de vous accueillir.



CAVEAU du Moulin Semblanet

Chez Marie-Claire
1920 Martigny-Bourg
Tél. 027 722 51 98
Fax 027 723 30 48
www.moulinsemblanet.ch

Marie-Claire, Erica, Martine et toute l'équipe se réjouissent de vous accueillir sur leur belle terrasse fleurie pour vous proposer leur **carte d'été**:

- Salades du jardin
- Entrecôte race d'Hérens
- Crostinas du Moulin
- Apéros - mariages
- Tartare de bœuf
- Fondues, assiettes valaisannes, etc.
- Fondue chinoise de cheval tous les vendredis et samedis midi Fr. 21.–

Vendredi 22 juillet, **SOIRÉE ITALIENNE, POLENTA AU FEU DE BOIS**, animation musicale avec ROCCO

Gagnez un repas dans le restaurant de votre choix!

Participez par SMS

Envoyez LGA TERRASSES suivi du numéro de votre terrasse préférée au 363 (Fr. 1.-/SMS). Exemple: LGA TERRASSES 01. Vous trouverez le numéro des établissements sur les annonces de la rubrique des terrasses dans cette édition.

Participez par courrier

Envoyez vos coordonnées coordonnées précises à:
La Gazette de Martigny,
Concours Terrasses,
Rue de l'Industrie 13,
1950 Sion

1^{er} prix

Bon pour un repas dans le restaurant de votre choix (valeur Fr. 150.–)

2^e prix

Bon d'une valeur de Fr. 100.–

3^e prix

Bon d'une valeur de Fr. 50.–

Les gagnants du concours seront avertis personnellement après la dernière parution du 19 août.

Conditions de participation

Les collaborateurs du Groupe Rhône Média, de Publicitas ainsi que les membres de leurs familles ne sont pas autorisés à participer. Les gagnants seront avisés personnellement. Tout recours juridique est exclu.

Culture papoue

MARTIGNY | Une exposition au Manoir de la Ville.



«Les gardiens de paradis» est un voyage initiatique, une histoire personnelle, un récit en images et en poésie. MARC DOZIER

L'exposition «Les Gardiens de paradis», au Manoir de la Ville de Martigny, du 5 juin au 14 août 2011, s'inscrit dans l'esprit du festival des Journées des Cinq Continents. Elle propose, au travers du regard initié et de la collection de la commissaire Claire Martin, née d'un père suisse et d'une mère papoue, de pénétrer, un instant, dans l'intimité de la culture papoue. En pirogue, voguant de traditions primordiales à la modernité, l'exposition raconte un destin complexe et fascinant, mêlant le regard ancestral à l'actualité déchirante.

Ouvert du mardi au dimanche
sauf jours fériés, de 14 h à 18 h.
www.manoir-martigny.ch.

Kermesse paroissiale

VOLLÈGES | Le prévôt Mgr Lovey à la messe ce dimanche.

MARCEL GAY

Si l'on commençait la journée par la prière? Histoire de se mettre en forme sur le plan spirituel avant de faire la fête. Du côté de Vollèges, dimanche 5 juin, on a invité le prévôt du Saint-Bernard, Mgr Jean-Marie Lovey pour présider la messe de 10 heures. Le diacre Stéphane Vergères se chargera de transmettre le message dominical. Ensuite? Place

à la fête populaire avec un apéritif au son du cors des Alpes, des animations pour les enfants et une restauration variée. A 14 heures, pour assurer une digestion en douceur, un ensemble vocal Quadratuor et les musiciens du groupe Benyounes donneront un concert. A noter la présence vocale de Solange Besson, directrice de l'Echo du Mont-Brun.



Le village de Vollèges vous invite à faire la fête, le dimanche 5 juin. LDD

BRÈVES

BANQUE CANTONALE

La Banque Cantonale du Valais (BCVs) vient d'obtenir le **labellisation SwissClimate** CO2e-évalué, catégorie bronze. Cette reconnaissance, décernée par l'entreprise Swiss Climate S.A. à Berne et vérifiée par la SQS (association suisse pour systèmes de qualité et de management), atteste de la politique climatique active de la BCVs. Cette étape a consisté, pour la banque, à l'établissement de son bilan carbone et à la définition de mesures de réduction des émissions des gaz à effet de serre. L'obtention du label SwissClimate CO2e-évalué s'inscrit dans le prolongement du label Valais excellence et des certifications ISO 9001 et ISO 14001 décrochés par la BCVs en février 2010.

DES MILLIONS POUR L'ÉLECTRICITÉ À MARTIGNY

Les sociétés B-Valgrid et **Synergy Infrastructure**, actives respectivement dans le transport suprarégional d'électricité et la distribution d'électricité, se sont associées pour construire le poste de transformation 65 /16 kV de Chenevières à Martigny afin d'augmenter la sécurité de l'alimentation électrique de la région de Martigny.

Jusqu'à présent la zone de desserte de Sinergy était alimentée par le poste de transformation des Vorziers et, en secours, par une transformation à Martigny-Bourg. Au vu de la taille et de la consommation de Martigny, la construction d'un deuxième poste s'est avérée nécessaire. Le poste a été mis en service en novembre 2010 après une phase de construction d'un peu plus d'une année. Les investissements se sont montés à environ 6,5 millions de francs.

JARDIN ALPIN DE CHAMPEX

La biodiversité est une valeur précieuse pour notre vie sur terre. Cette année, BOTANICA s'intéresse au thème «**plantes et symboles**»: un thème à la fois fascinant et étonnant! Du 18 juin au 26 juin, plus d'une centaine d'activités de découverte sont proposées dans 23 jardins botaniques de toutes les régions de Suisse. Au Jardin botanique alpin Flore-Alpe, on propose : dimanche 19 juin, 13 h 30 à 17 h, Land Art, Création d'une œuvre éphémère en nature en compagnie de Pierre-Yves Gabioud. Ouvert aux familles. Le vendredi 24 juin, à 16 heures, visite guidée, des plantes médicinales du jardin, par le docteur Kurt Hostettmann. Le dimanche 26 juin, de 10 h à 18 h, portes ouvertes avec à 11 h et 15 h, une visite guidée sur Les plantes et leurs secrets par Anne-Valérie Liand. A 14 heures, un atelier d'art floral pour créer une composition avec des edelweiss, par Carine Crettenand. Inscriptions au tél. 027 783 12 17, places limitées (délai 24 juin). www.flore-alpe.ch / Le jardin est ouvert tous les jours de mai à octobre de 10 h-18 h, les vendredis de juillet et août de 10 h à 20 h.

Le bel itinéraire d'un au

CLÉMENT MÉTROZ | Il a présidé la commune de Sembrancher de 1977 à 1988. Il a aussi gardé les vaches, tout seul, à 10 ans, dans un mayen. Rencontre avec un jeune nonagénaire qui cache dans chaque ride l'amour des siens, le plaisir de vivre et un brin de nostalgie...

MARCEL GAY

C'est dans le regard de Clément Métroz que transparait ses émotions. On le sent heureux de vivre, de partager un instant avec des copains. Si la discussion le ramène au temps passé, il peut vite devenir nostalgique, laissant même ses yeux se mouiller. Qu'on se rassure, il n'est pas homme à affirmer que hier était mieux qu'aujourd'hui ; il n'est pas non plus un donneur de leçon planté dans ses nonante ans de vie. Mais après un tel parcours, il est impossible de ne pas se laisser bercer

«Nous étions dix frères et sœurs, nés entre 1907 et 1926, cela faisait une belle tablée. Maman Marguerite avait de quoi faire.»

CLÉMENT MÉTROZ



Il a le coup de fourchette d'un jeune homme. Clément Métroz trinque avec Alexis Emonet, le cuisinier réputé du Mont-Rouge à Nendaz, qui est aussi le petit-fils de feu Alexis Emonet, de Sembrancher. MARCEL GAY

par les émotions, de ne pas être tout à coup envahi par des centaines de souvenirs. Alors Clément Métroz préfère laisser s'exprimer ses sentiments, avec la pudeur naturelle d'un homme de la campagne. Rencontre entre la poire et le fromage...

UNE GRANDE FAMILLE

Il est né le 18 mai 1921. A l'époque, comme il aime dire, on ne roulait pas sur l'or... «*Nous étions dix frères et sœurs, nés entre 1907 et 1926, cela faisait une belle tablée. Maman Marguerite avait de quoi faire. Elle n'avait jamais une minute pour elle.*» Quand le papa, Bernard, décède en 1929, la situation devient encore plus difficile. «*On n'était pas plus heureux ni plus malheureux que les autres familles. Mais il fallait se battre pour joindre les deux bouts.*»

UNE VIE DE LABEUR

On pourrait résumer l'enfance de Clément Métroz en un mot: travail. A 10 ans, il effectue sa première saison à l'alpage. «*On est parti de La Garde, au-dessus de Sembrancher, direction Bourg-Saint-Pierre. Je me sou-*

viens que depuis La Duay, j'étais seul...» Après une nuit dans une grange appartenant au responsable de l'alpage, direction l'entrée du Tunnel du Grand-Saint-Bernard pour prendre possession de ses quartiers d'été... «*Il y avait un jeune de 12 ans qui ne faisait que pleurer. Il s'ennuyait à mourir. Comme je n'étais déjà pas très bien dans mes souliers, c'était un concert de pleurs...*» A la fin de la saison, le 20 septembre, alors qu'il désalpaît avec le bétail, une personne qui avait obtenu l'accord de ses parents l'intercepte à Liddes et l'envoie tout seul garder 6 vaches dans un mayen au-dessus de Pallazuitt: «*Je m'en souviens comme si c'était hier. J'étais tellement heureux de retrouver ma famille que ce changement de programme m'a arraché le cœur. Mais les ordres ne se discutaient pas.*» Cette première expérience l'a aguerri, fort heureusement. Car il allait durant de nombreuses années passer l'été sur la montagne d'abord comme aide-berger puis aide-fromager.

À L'ÉCOLE À 5 ANS

Il commence ses classes primaires à l'âge de 5 ans au lieu de 7 ans comme prévu par la loi. Selon ses propos, le régent, un homme brave et dévoué voulut sans doute rendre service à une mère de famille très nombreuse... Il se retrouvait un peu en famille puisqu'avec quatre de ses frères dans la même et unique classe du village.

LA VIE ACTIVE

C'est en 1938 que Clément Métroz décroche un premier emploi: «*Je travaillais comme manœuvre à la construction des chemins communaux. Je gagnais 0,50 franc à l'heure. Je me souviens avoir collaboré à l'ouverture de la route de La Garde à raison de dix heures par jour! La brouette et les pelles étaient fournies par la commune...*» En 1941, départ pour le service militaire. Une longue aventure: «*En comptant les jours de mobilisation et les cours de répétition, j'ai effectué plus de 800 jours d'armée.*»

todayacte merveilleux

En 1942, il décroche un boulot dans les mines de fer du Mont-Chemin. Il en garde un souvenir particulier... *«Je me déplaçais tous les jours à pied depuis La Garde, le retour se faisait avec le même moyen de locomotion... On m'avait affecté au maniement d'une perforatrice dès mon premier jour de travail. Vou-lant trop bien faire, j'ai souffert le martyr. Au lieu de laisser la machine faire son travail nor-malement, j'essayais de maintenir l'engin avec force en subissant en plein les vibrations. J'ai eu de telles courbatures que le moindre mouvement se révélait être un supplice.»* Engagé auprès de la scierie Bompard à Martigny, en 1947, il respire un peu mieux: après l'in-certitude d'un travail comme homme à tout faire chez trois paysans de la commune, la perspective d'un emploi régulier et surtout d'un salaire assuré adoucit les débuts diffi-ciles de l'après-guerre.

LE MARIAGE

C'est également en 1947 que Clément Mé-troz prend pour épouse Annette Bruchez, ori-ginaire d'Etiez. Six enfants, cinq filles et un gar-çon, viendront semer le bonheur d'une union sans tache, jusqu'au décès de son épouse en

«J'ai toujours senti la main protectrice de la Divine Providence»

CLÉMENT MÉTROZ

2006, soit près de soixante années plus tard. En fait, c'est l'arrivée du quatrième enfant qui va décider de l'avenir politique de celui qui de-viendra le président de Sembrancher: *«La mai-son de La Garde devenait trop petite. On a alors déménagé à Sembrancher. Là, j'ai pu prêter mon concours aux sociétés locales, à l'action ca-tholique, la chorale, la caisse Raiffeisen et d'au-tres organisations agricoles.»* Il deviendra te-nueur de cadastre en 1956 puis officier d'état civil. C'est en 1976 qu'il accède au poste de pré-sident: *«Je n'avais pas d'expérience politique. Mais les choses se sont bien déroulées, j'ai eu la chance d'être bien épaulé par mes collègues.»* Après trois périodes, il rentre dans le rang: *«Nous avons construit la salle polyvalente et mené à bien le remaniement parcellaire. Ce sont deux dossiers très importants parmi une mul-titude d'autres projets. Je garde de cette expérience surtout le plaisir d'avoir pu servir une com-mune extraordinaire. Les rencontres humaines restent mes meilleurs souvenirs.»*



Clément Métroz, ancien président de Sembrancher: un nonagénaire heureux! MARCEL GAY

UNE ANECDOTE

Il pourrait écrire un livre d'anecdotes. On en a relevé une parmi tant d'autres racontées au hasard d'une rencontre. *«Lorsque j'ai as-sisté pour la première fois au Conseil d'admin-istration de l'hôpital de Martigny, les gens devaient se présenter. J'entendais un tel reven-diquer le titre d'avocat, un autre celui d'ingé-nieur... Quand mon tour arriva, avec un aplomb formidable, je déclamais Clément Métroz, diplômé EPS. Cela passa comme une lettre à la poste, personne ne se doutant que l'abréviation choisie signifiait école primaire de Sembrancher.»*

LE PÉTILLANT NONAGÉNAIRE

Si on fermait le livre du passé pour se plonger dans le quotidien de Clément Mé-troz? On y découvre alors un homme heu-reux, en pleine forme. Pour s'en persuader, il suffit de le voir revêtir encore quelques heures par semaine l'habit de huissier au Tribunal de l'Entremont. Mieux encore, il faut partager avec lui un coup de blanc ou une entrecôte de la race d'Hérens. Son coup de fourchette est celui d'un jeune homme... Enfin, et c'est l'essentiel, la cerise sur le gâteau, l'arvine sur-maturée après le fromage de Bagnes, son es-

prit vif et pétillant. Il a toujours le bon mot au bon moment. Il croque la vie avec le même bonheur qu'un papillon devant une jolie fleur. La recette de cette forme hors du com-mun? Clément Métroz nous la donne, sans hésiter: *«Partout, avec les soucis et les joies qui ont marqué mon existence, j'ai toujours senti la main protectrice de la Divine Providence que je remercie pieusement.»*

PUB

todaro DÉMÉNAGEMENTS
TRANSPORTS
GARDE-MEUBLES



Devis gratuits pour
déménagements
en Suisse
et à l'étranger

Rue du Nord 9 – 1920 MARTIGNY
Tél. 027 722 55 39 – Natel 079 212 58 48
E-mail: todaro@bluewin.ch
<http://www.todaro-demenagement.ch>

Centre de rencontres

CRISTAL MARTIGNY | Création du forum de l'actualité régionale. Premières animations les vendredi 10 et samedi 11 juin.

Inauguré avec faste il y a moins de deux mois, Cristal centre, qualifié de plus beau centre commercial du Valais, lance encore une nouveauté pour aller à la rencontre de toute la région: un rendez-vous, un week-end sur deux, avec les acteurs de la vie associative, sportive et culturelle au travers de leurs activités et manifestations respectives.

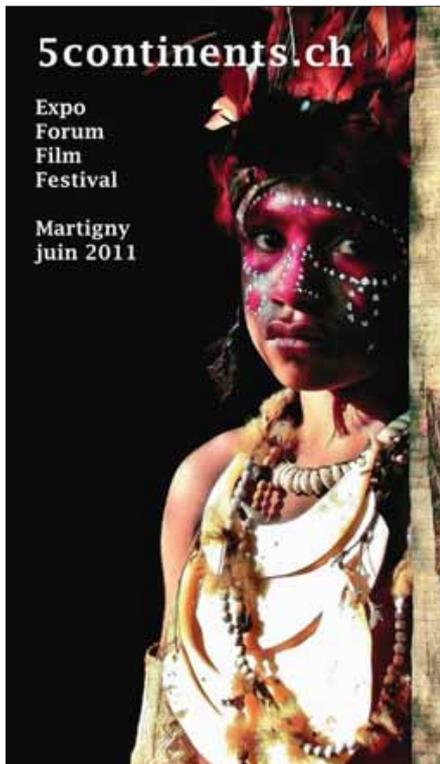
VENDREDI ET SAMEDI

Baptisé «Forum CRISTAL», le magnifique «mall» situé près de l'entrée principale du centre commercial de Martigny servira d'écran aux présentations de divers organisateurs de manifestations régionales et leur permettra d'aller à la rencontre de leur public dans une ambiance chaleureuse faite d'échanges, de rencontres et de découvertes.

Le Forum Cristal sera actif chaque quinzaine, le vendredi soir dès 16 heures et le samedi dès 9 heures du matin. Et pour ajouter à la convivialité, un apéritif sera offert par les principaux partenaires de Coop en Valais à chaque visiteur du stand promotionnel.



Le plus beau centre commercial du Valais ouvre ses portes aux sociétés locales. CHARLY RAPPO



Les organisateurs des Journées des cinq continents seront à Cristal les 10 et 11 juin. LDD

Le lancement de ce nouveau concept se fera le vendredi 10 et le samedi 11 juin avec la présence attendue des organisateurs des Journées des cinq continents qui dévoileront leur programme complet des activités prévues durant les mois de juin, juillet et jusqu'au 14 août dans la cité d'Octodure.

APPEL AUX SOCIÉTÉS

Le prochain week-end Forum de Cristal centre aura lieu les vendredi 24 et samedi 25 juin. Le programme en sera dévoilé ultérieurement mais les responsables du centre commercial tiennent d'ores et déjà à offrir à chaque société ou collectivité désireuse de présenter ses activités au Forum Cristal la possibilité de s'inscrire auprès de FVS Event, par téléphone au 027 722 00 34 ou par e-mail à info@fvsevent.ch.

Chaque dossier ou contact sera examiné par un comité de sélection et les organismes retenus seront invités à se présenter gratuitement durant les week-ends Forum, à la rencontre de toutes et de tous sous les meilleurs auspices! Qu'on se le dise.

www.cristal-centre.ch
www.5continents.ch



Le centre Cristal accueille gratuitement les sociétés.

CHARLY RAPPO

www.cristal-centre.ch



Martigny



Jean-Pierre Bavaud
Gérant du supermarché Cristal

«Service sur mesure»

MARTIGNY | LA BOUCHERIE DE CRISTAL: UN CONCENTRÉ DE FRAÎCHEUR ET DE QUALITÉ

Quels sont les atouts de votre boucherie?

J.-P. Bavaud: Nous proposons une grande diversité, beaucoup de fraîcheur et un choix personnalisé pour chaque client. Nous offrons aussi une large gamme de services: une boucherie au plot, un espace en libre-service et des articles faits maison prêts à consommer. Nous préparons aussi toutes les commandes spéciales que nous demandent nos clients. Pour les plus pressés, nous avons enfin des poulets grillés et des sandwiches chauds à l'emporter.

Quels sont les qualités de ce nouveau supermarché Cristal?

J.-P. B.: Il est neuf, moderne et spacieux avec une grande qualité de service. Nous proposons le plus vaste assortiment de la région et une gamme de produits frais inégalée.

Qu'est-ce qui vous motive au quotidien?

J.-P. B.: Nous sommes portés par le défi de fidéliser nos clients, en leur présentant toutes nos compétences sous leur meilleur jour.



John Bruttin et Ajshe Selmonmusaj sont à votre service dans la boucherie de Cristal.

Qualité au meilleur prix

MARTIGNY | RENDEZ-VOUS À CRISTAL POUR LES PLUS BEAUX BARBECUES DE L'ÉTÉ

La boucherie du supermarché de Cristal met l'eau à la bouche. Elle propose un choix capable de convaincre les clients les plus exigeants. Avec ses morceaux de choix et de grande qualité, elle permet à tous les amateurs de viande de trouver leur bonheur. Des rôti au T-Bone steak, en passant par les ragoûts, entrecôtes et morceaux ravigotants, elle joue la carte de la fraîcheur. Il n'y a pas de meilleure adresse pour préparer son été de barbecues. Le choix de grillades, brochettes et saucisses est très varié. Les labels d'excellence sont aussi de la partie avec des produits Naturafarm, Naturabeef et bio.

Le service est au niveau de l'assor-

timent. Les bouchers et les charcutiers sont à la disposition de chacun pour préparer la viande selon les goûts particuliers et pour répondre aux demandes spéciales. Des viandes fraîchement coupées sont aussi proposées avec Vitello Tonnato, Carpaccio... Chaque

semaine, de nombreuses promotions sont mises en valeur pour offrir un rapport qualité-prix exceptionnel. Un grand espace en libre-service propose aussi un large choix de viandes, de charcuteries, de viandes séchées, de lard et de saucisses sèches.

BON DE RÉDUCTION
20% de réduction sur la viande fraîche et la charcuterie.

20%

Bon valable le jour de votre choix, entre le 3 et le 11 juin 2011, dans votre supermarché Coop Martigny Cristal

Il suffit de le remettre à la caisse. Valable une seule fois. Non cumulable avec d'autres bons ou rabais spéciaux.

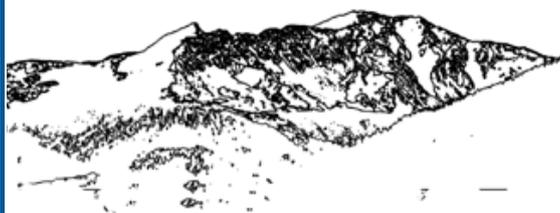
coop
Pour moi et pour toi.

Mr Robin Jeunet-Mancy**Médecin-Dentiste**

Diplômé de l'École Dentaire de Genève

A le plaisir de vous annoncer l'ouverture de
son cabinet

Immeuble Cité-Levant
Chemin de la Côte 2
1934 Villette - Le Châble

027 776 12 63

Anciennement Cabinet dentaire Le Châble

TAROT**Nelly**

vous reçoit
à nouveau
au
079 213 46 25
sur RDV,
APROZ

ALLO VOYANCE - JUSTE LA VÉRITÉ*Vous vous posez des Questions ? Pour des Réponses Vraies, Simples et Honnêtes***0901 234 789****Fr. 2.-/min. depuis une ligne fixe****Auto-Ecole****NEURY**

Le poids lourd à
MARTIGNY

Tél. 027 722 78 06

JOB D'ÉTÉ

Camps de vacances à Haute-Nendaz
cherche

étudiant(e) HEP (min. 22 ans)
pour enseigner :
l'anglais ou l'allemand

Envoyer CV avec photo à :
info@camp-sport.ch

Philippe

Médium - Occultiste
Retour de l'être aimé
Désenvoûtement - Protection
contre envoûtement - Sort
Travaux sur photo et
Dagydés - Incantation
Magie Rituelle initiative
027 722 72 61

Marie-Virginie

Voyante/Médium
& Astrologue
0901 346 943
CHF. 2.90 min
depuis
réseau fixe RV. 079 346 94 30

**ATTENTION!
RACHAT BIJOUX OR
au meilleur prix**

YVENRI D CREATION
Martigny - 027 722 15 93

036-598648

Nous faisons toujours
preuve de souplesse, sauf pour
les commissions boursières.



Elles restent identiques, quel que
soit le montant investi.

Chaque ordre de bourse coûte le même prix: 40 francs pour un ordre via Internet et 100 francs lors
d'un appel téléphonique. Pour en savoir davantage sur nos prestations bancaires, consultez notre site
www.banquemigros.ch ou appelez notre Service Line 0848 845 400.

BANQUEMIGROS

Elle fait toute la différence.

Plus de piquants...

CHARRAT | Le festival pour enfants Hérisson sous gazon revient le 18 juin sur les pelouses du centre scolaire. Plus grand, plus beau, plus fou!

OLIVIER HUGON

Deux éditions, deux succès, grandissants, et une troisième qui pointe le bout de son nez. Le festival Hérisson sous gazon, dédié aux 3-12 ans, sort de son hibernation le 18 juin prochain pour une mouture qui annonce la couleur: des nouveautés à tous les étages. «On essaie chaque année d'améliorer notre offre», assure Emmanuelle Beytrison, présidente de l'association Hérisson sous gazon. «On est parti assez modestement et on a tout de suite eu un certain succès (n.d.l.r: 2000 visiteurs la première année). La formule est bonne, la demande des familles est plus que réelle, on peut maintenant grandir gentiment et améliorer la qualité.» Les terrains à disposition derrière l'école de Charrat sont vastes, 5000 m². Les organisateurs vont en profiter en augmentant d'une dizaine d'unités le nombre d'ateliers à disposition des enfants. Il y en aura ainsi 35 cette année. Toujours sur les mêmes thèmes: créatifs, sportifs, ludiques ou pédagogiques. Mais toujours différents. 2011 verra notamment la participation de scientifiques de l'Université de Genève et de l'IDIAP de Martigny. Ils permettront aux génies en herbe de faire quelques expériences de haut vol et d'interagir avec un véritable robot.

Plus d'ateliers, donc, mais aussi plus de



Laurène Abbet et Emmanuelle Beytrison veulent encore améliorer l'offre de leur manifestation. LDD

spectacles. Neuf au total, avec l'ajout d'une scène extérieure et l'installation d'une petite salle intimiste dans l'ancienne école. Une quarantaine de places et des productions surtout destinées aux plus jeunes festivaliers. «On s'est rendu compte qu'ils venaient de

«On essaie chaque année d'améliorer notre offre» EMMANUELLE BEYTRISON

toute façon avec leur grand frère ou leur grande sœur», explique la vice-présidente Laurène Abbet. «On a donc cherché des animations qui pourraient leur plaire.» Deux spectacles, le «Petit Bonhomme» de la Compagnie Lobs et «Le nuage sur la Terre» leur sont tout particulièrement destinés.

Hérisson 2011 aura aussi une vraie tête d'affiche, avec la chanteuse romande pour enfants, Sonia Grimm qui ouvrira son «Livre de contes» en début de festival. «Plus généralement, on a vraiment essayé de soigner la programmation», insiste Emmanuelle Beytrison. «Nous sommes allés voir une quinzaine de productions en tout pour en retenir neuf au final.» Beaucoup de plus qui font aussi grimper le budget à 60 000 francs, contre 40 000 l'an dernier. Côté financement, les organisateurs peuvent compter sur le soutien indéfectible de la Loterie romande, de la

commune de Charrat. «Mais nous tablons aussi sur 1 200 entrées pour boucler le budget, ajoute Laurène Abbet, en sachant que les adultes ne paient pas...»

Hérisson c'est enfin une importante chaîne de bénévolat, où l'on retrouve quatre sociétés locales de Charrat qui mettent chacune à disposition 25 personnes, plus une soixantaine de bénévoles et un comité de 13 membres qui planche sur cette troisième édition depuis près de six mois.

www.herisson-sous-gazon.ch

PUB

MC
MARCO CHIARELLI
Votre artisan décorateur

- Rembourrage et couverture de meubles anciens et contemporains
- Confection de rideaux et stores
- Pose de parquets et moquettes
- Literie

Conseil personnalisé

Place du Bourg 10 – Martigny
www.marcochiarelli.ch

DEMANDEZ LE PROGRAMME!

Grande salle: 10 h 30: Sonia Grimm. 14 h: le magicien Dalpaz et son Château magique. 16 h: Brice Kapel, chanteur bondissant. 18 h 30: boum et karaoké-

Chapiteau: 11 h et 12 h 30: l'Atelier du vent pour les plus petits. 15 h 15 et 17 h: La poule qui tousse présente Cendrillon et ses crocks.

Ancienne école: 12 h, 13 h 30 et 16 h 30: la Compagnie Lobs pour les 3-5 ans

Itinérants: Toute la journée: Pif le clown. 11 h 15, 13 h 15 et 16 h 15: les Girafes de Makadam Circus. 12 h, 13 h 45 et 15 h 45: le jazz des Charentaises de luxe.

Ateliers: 35 ateliers ludiques, scientifiques, créatifs, pédagogiques et sportifs non-stop, de 10 h 30 à 18 h.

Boum et karaoké, de 18 h 30 à 19 h 30.

Ouverture des portes à 10 heures. Bars, coin restaurant, espace pique-nique à disposition, espace parents avec animation musicale.

Entrée enfants: 15.- / adultes: gratuit.

L'inauguration du four à pain



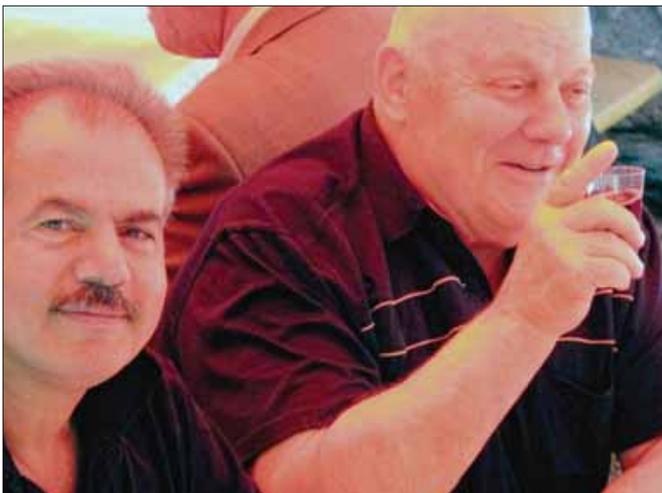
Dans le château gonflable, les enfants ont pu s'éclater. MARCEL GAY



Après avoir aidé à enfourner les pains, Firmin Sarrasin s'offre une petite pause. MARCEL GAY



Roger et Marie-Clémence



Francis Pierroz lève son verre à la santé des Comberains et des Bovernions. MARCEL GAY



Monique et Alain Giroud. Au boulot avec le sourire. MARCEL GAY



Trois potes réunis pour un apéro programmé... MARCEL GAY

Le pain du Borgeaud



Duay, au four et au moulin comme toujours! MARCEL GAY



Pour ne pas se laisser tenter, Lucien Pellaud ne regarde pas les gâteaux portés par Willy Pierroz... MARCEL GAY



Paul Pierroz et Robert Arlettaz transportent les pains de la salle à pétrir au four. Avec l'aide d'un jeune homme... MARCEL GAY



Les enfants ont la frite... MARCEL GAY

Abirami Restaurant Indian

(anciennement l'Asia)

Suippha Selvanathan
Rue du Rhône 4B
1920 Martigny

Tél. 027 723 18 88
Mobile: 079 410 50 71

Ouvert dès le 5 janvier 2011

Restaurant le Tie-Break
Route du Levant 53 – 1920 Martigny



Isobel & Massimo Bertelà

Ouvert à tous, du mardi au dimanche, tél. 027 722 33 94
Grand Parking gratuit - Magnifique terrasse - Cuisine de saison
Menu du jour: entrée + suite + dessert à Fr. 25.-
Venez nous découvrir!

RESTAURANT PANORAMIQUE



Marie-France Gallay
et son chef de cuisine
Michel Arthaud
vous proposent

dès juin 2011 le Menu Mexicain à Fr. 80.-

A partir de deux personnes:

offre spéciale 2 pour 1 boissons non comprises.

Par beau temps, profitez de notre terrasse ombragée!

Sans oublier le plat du jour à Fr. 18.-.

Votre réservation est appréciée au 027 722 11 53
Route de la Forclaz - Martigny - www.surlescecx.ch



Café-Restaurant

Lion d'Or

Gennaro & Tonino
La Corte

Avenue du Grand-Saint-Bernard 1
CH 1920 MARTIGNY

Tél. 027 722 21 30
Fermeture: dimanche et Lundi

Café-Restaurant

François & Christophe
CHOMEL

les Touristes

Cuisine de saison

- 4 plats du jour à choix de 12 h à 14 h et
- menu d'affaires de 19 h à 21 h 30
- banquets

Rue de l'Hôpital 2
1920 Martigny Fermé dimanche et lundi Tél. 027 722 95 98



1921 Martigny-Croix
Tél. 027 722 25 29
(réservation souhaitée)
www.plan-cerisier.ch

Du 1er mai au 25 septembre
tous les jours à midi buffet
Dimanche brunch

Fermé mardi soir et mercredi (sauf juillet, août et octobre)



Le Saint-Bernard
Bar & Restaurant

Thierry & Angelin Luyet
Avenue de la gare 64
1920 Martigny
tél: 027 722 84 45

Choix de tartares
boeuf, cheval, saumon

Plat du cosaque
composez votre tartare

Filets de perches du Léman

Spécialités de saison

fermeture hebdomadaire
lundi soir et mercredi soir



Retrouvez notre page
Gastronomie
le 15 juillet

LES BONNES TABLES DE CHEZ NOUS

150 ans de chansons

ÉVIONNAZ | La Lyre laisse Etienne Vouilloz jeter un œil dans le rétroviseur



Un joli bail réalisé par la lyre d'Evionnaz. S'il est nécessaire de rendre hommage aux pionniers, il faut oser des gestes forts pour assurer le présent et l'avenir. En montant un spectacle musical inédit, la société d'Evionnaz atteint tous les objectifs. LDD

MARCEL GAY

Comment souffler 150 bougies? Sachant que l'on ne pourra pas réunir les fondateurs autour du gâteau, il y a plusieurs formules à créer. La Lyre d'Evionnaz a choisi de rendre hommage aux pionniers et de marquer d'un signe fort le présent et l'avenir. En osant le défi d'interpréter un spectacle musical, ambitieux mais populaire, la société présidée par Agathe Richard prouve ainsi qu'elle a du courage et de l'ambition.

«Escapades émouvantes et coquines à travers cent cinquante ans de grands airs immortels et de succès populaires»

L'ARGUMENT

Ce spectacle a été créé et mis en scène par Etienne Vouilloz. On peut résumer «Escapades» ainsi: «Deux jeunes filles ingé-

nues, un tantinet espiègles, entraînent les spectateurs dans leurs rêveries improbables. Escapades émouvantes et coquines à travers cent cinquante ans de

grands airs immortels et de succès populaires, interprétés par plus d'une centaine de chanteurs et musiciens d'Evionnaz et de Collonges enthousiasmés par l'aventure.

De Bizet à Plamondon, en passant par Offenbach ou Vangelis, le voyage sera envoûtant, voire initiatique, qui conduira chacun au cœur de pays dont les couleurs ont suscité les plus belles mélodies et les harmonies les plus riches. S'insinuera aussi, dans ce délire musical, un clin d'œil bienvenu à deux compositeurs locaux ô combien talentueux et inspirés! Subrepticement! Que du bonheur! Ce spectacle sera joué vendredi et samedi à 20 h 30.

MESSE CHANTÉE

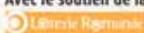
Après avoir fait la fête, les chanteurs de la Lyre ne pourront pas faire la grasse matinée. Ils ont rendez-vous à l'église, à 9 h 30 dimanche matin pour interpréter la messe chantée de Saint-Bernard et du 150e anniversaire. Nul doute que l'apéritif, servi à 11 heures, constituera un moment fort apprécié...

Dimanche toujours, les sociétés invitées se produiront à la grande salle communale. A noter enfin le chant d'ensemble à 17 h 30 et le bal animé par Yves Moulin dès 17 h 45.

PUB

SPECTACLE MUSICAL
"ESCAPADES"
vendredi et samedi à 20h30
Bal avec les Tontons Bastons
samedi dès 22h30

JOURNÉE OFFICIELLE
dimanche dès 11h00
Bal avec Yves Moulin
dès 17h45

Avec le soutien de la



www.evionnaz.ch

150 ans

10-11-12 JUIN

EVIONNAZ

Tralala... La Lyre

Vous aimez le sport et le contact, vous avez du temps à partager, vous êtes prêt(e) à suivre une formation dans le sport des aînés reconnue par l'Ecole fédérale de sport (EFSM) de Macolin, alors venez compléter notre équipe comme :

monitrice ou moniteur Sport et Mouvement

Nous recherchons des monitrices et moniteurs bénévoles pour 1 après-midi par semaine pour le

groupe de Leytron et environs dans les activités suivantes

- raquettes et/ou
- ski de fond et/ou
- marche

et le groupe de Martigny

- marche douce

Vous êtes intéressé(e), prenez contact avec :

Emmanuelle Dorsaz
027 721 26 42
edorsaz@vs.pro-senectute.ch



Achat d'or
Bijoux et argenterie 

Prix du gramme d'or au cours du jour

Achète tous bijoux pour la fonte, lingots d'or, or dentaire, pièces d'or, toute argenterie 800 ou 925, diamants, toute horlogerie et oignons, montres de marque et avec complications chrono etc.

(Rolex, Patek Philippe, IWC, Audemars Piguet, Omega, Jaeger-LeCoultre, etc.).

ATTENTION DEPLACEMENT A DOMICILE!

Sur simple rendez-vous je me déplace volontiers à votre domicile ou à tout autre endroit (lieu de travail, bureau, café, etc. selon votre convenance)

Nous sommes spécialisés dans l'horlogerie.

Paiement cash. Discrétion.

D. Bader **079 769 43 66**

E-Mail: dobader@bluewin.ch

Formation pour enfants de la rue

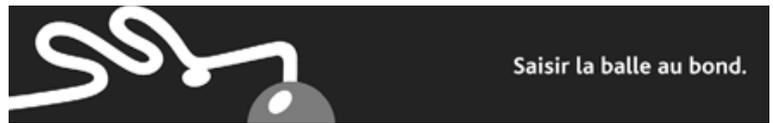


CCP 19 - 720 - 6
Rens. 027 722 06 06
www.molpourtoit.ch

Chacun peut aider auvrai:
Donnez de votre sang

PRO SENECTUTE VALAIS

Consultation sociale
> 027 322 07 41



Saisir la balle au bond.

Debrunner Acifer SA Valais appartient au groupe de tradition Suisse Debrunner Koenig. L'entreprise occupe une position leader dans le négoce et le parachèvement d'armatures, d'aciers marchands et métaux, ainsi que la technique du bâtiment et de produits pour l'industrie et le secteur artisanal. Pour renforcer notre équipe de transport nous cherchons un/une

Chauffeur/se poids-lourds (catégorie C)

de la région Martigny pour servir notre clientèle du Valais romande. Chez nous, un parc de véhicules modernes vous attend et il vous est offert la possibilité de travailler au sein d'une équipe dynamique, dans un cadre régional et varié. Vous serez responsable du chargement approprié, de la livraison sûre et dans le délai fixé par nos clients, du contrôle, de la retransmission et de l'exactitude des bulletins de livraison ainsi que du soin de votre véhicule.

Vous bénéficiez de plusieurs années d'expérience dans le domaine souhaité. Vous êtes en possession du permis de conduire de la catégorie C et jouissez d'une bonne réputation. Aptitude à s'intégrer dans une équipe, flexibilité, esprit d'initiative et ouverture, sens de la communication et forte orientation client feront de vous le collaborateur souhaité. Vous êtes de langue maternelle française et êtes à même de converser en allemand? N'hésitez pas de nous contacter.

Pour de plus amples renseignements M. Mathier Peter Anton est à votre disposition 027 948 31 71. Nous vous laissons le soin de faire parvenir votre dossier de candidature à M. St. Sarbach, Debrunner Acifer SA Valais, case postale 16, 3930 Viège. courriel: ssarbach@d-a.ch

Debrunner Acifer

klöckner & co multi metal distribution

www.d-a.ch

S+ Samaritains

Les samaritains dispensent les premiers secours aux personnes de notre pays

Nouveau pour votre bien-être

Thérapeute en ayurveda, drainage lymphatique, massage sportif

Christine Khuong
Avenue de la Gare 17 - Martigny
Tél. 079 707 65 35

BUREAU À VÉTROZ

Joli bureau avec grand balcon au chemin des Sports 10, belle vue, ensoleillé, parking, situation idéale.

bureau CHF 360.- Charges incl.

079 956 42 77



messageriesdurhône

Chez nous,
un sou
est un sou!

contact@messageriesdurhone.ch

«SOS
Jeunesse»
Valais

répond au

027 322 90 00

dans le Valais romand
et le Chablais vaudois

La revue fait son cirque

SAXON | L'univers du cirque, les meilleurs humoristes du pays, du gazon, des guests et le centenaire du Xamax... avec notamment Yann Lambiel, Cuche et Barbezat.

«La revue fait son cirque» s'affiche déjà comme l'événement incontournable de cette fin d'année. Le résultat d'une belle collaboration valaiso-neuchâteloise: une envie de reviens-y pour Cuche et Barbezat, un rêve pour Yann Lambiel, une nouvelle aventure pour Stéphane Lambiel qui se sentaient chez eux au mythique Casino de Saxon (VS), où ils ont partagé le brunch. Cet hiver, pour la première fois, le patineur et l'imitateur, tous deux originaires de Saxon, partageront la même scène, et c'était précisément pour présenter à la presse «La revue fait son cirque» que les deux homonymes s'étaient retrouvés. Autour d'eux, la traditionnelle équipe valaiso-neuchâteloise composée de Cuche et Barbezat, Karim Slama – le seul Lausannois! – et Sandrine Viglino. Absents mais à l'affiche: Frédéric Recrosio et Jean-Louis Droz.



Yann Lambiel et Stéphane Lambiel réunis pour faire le cirque... PIERRE VOGEL

«On peut dire que c'est un peu la province qui se révolte contre l'Arc lémanique!»

Jean-Luc Barbezat

GARBANI, HAINARD...

«Avec Cuche, nous avons monté 11 revues sur Neuchâtel, jusqu'en 2007,» a expliqué Jean-Luc Barbezat. «Depuis, il y eu les affaires Garbani, Hainard, la reprise du FC Xamax... et on a eu envie de reprendre du service. Alors nous avons pensé à nos amis valaisans – le Valais est un véritable vivier de comiques! – et après le succès des dernières aventures partagées (Sion 2006 quand même, le Bêret de la tortue), nous avons très vite choisi de faire La Revue sur les deux cantons!... On peut dire que c'est un peu la province qui se révolte contre l'Arc lémanique!»

A leurs côtés dans cette aventure, deux guests: Cindy Santos pour Neuchâtel (demi-finale du concours Nouvelle Star 2006) et Stéphane Lambiel (double champion du monde et médaillé d'argent aux JO de 2006).

CABARET, POLITIQUE, SATIRE...

«Nous sommes en train de travailler sur les textes», a enchaîné Yann Lambiel, «mais nous pouvons déjà dire que cette revue sera satiri-

que, évidemment, mais aussi unique. Genève en fait une dans le style de la comédie musicale, Barnabé style Moulin rouge, Cuche et Barbezat proposaient une version politique. «La revue fait son cirque», elle, sera un spectacle d'actualité qui comportera un peu de tous ces ingrédients, mais dans un style unique, une revue mondiale, romande, à voir en version valaisanne ou neuchâteloise.»

96 CUBES DE BÉTON

Unique, le concept même de ce spectacle le sera aussi puisque c'est sous un chapiteau de 1000 places en configuration «cirque» – avec la scène au centre et un orchestre live accroché aux mâts – que se produira la revue du 29 novembre au 17 décembre 2011 à Saxon, à côté du casino, sur le terrain de football, et du 27 décembre 2011 au 15 janvier 2012 à Neuchâtel, sur le stade de la Maladière. «Cet exercice en soi constituera un défi», a expliqué Raphaël Mailler, administrateur du projet. «Il s'agira de poser un chapiteau sur le stade sans y pouvoir y percer de trous, la structure sera donc lestée à l'aide de 96 cubes de béton...»

A LA COUPE SUISSE

En attendant, histoire de se «mettre en jambes», l'équipe au complet s'est déplacée à Bâle pour assister à la finale de la coupe. «Nous

étions les seuls à être à la fois pour Sion et pour Neuchâtel», a expliqué Jean-Luc Barbezat.

Du 29 novembre au 17 décembre 2011 à Saxon, à côté du casino, sur le terrain de football, et du 27 décembre 2011 au 15 janvier 2012 à Neuchâtel, sur le stade de la Maladière. BILLETS EN VENTE DÈS LE 1^{er} SEPTEMBRE.

www.la-revue.ch

L'ÉQUIPE

Yann Lambiel, Frédéric Recrosio, Cuche & Barbezat, Karim Slama, Sandrine Viglino, Jean-Louis Droz ainsi que Cindy Santos (NE) et Stéphane Lambiel (VS).

Musiciens: Alain Roche (piano et outils), Alain Tissot (batterie et percussion), Thierry Roques (accordéon, accordina, claviers).

Direction artistique: Jean-Luc Barbezat et Yann Lambiel.

Mise en scène: Brigitte Rosset.

Écriture: Yann Lambiel, Jean-Luc Barbezat, Thierry Meury, Laurent Flüttsch, Frédéric Recrosio et l'équipe de La Soupe (RSR).

Scénographie et création musicale: Alain Roche

Le surnom de Picasso lui

LOUIS FILLIEZ | Dans la fraîcheur d'un matin de mai, Louis de Marély plus connus sous le nom de Picasso a quitté ce monde. Ancien président de Bagnes, Willy Ferrez rend hommage à un citoyen devenu son ami.

Dans la fraîcheur d'un matin de mai, la nouvelle a gagné les ruelles du Cotterg. Louis de Marély venait de quitter ce monde au terme de plus de quatre-vingt ans d'une vie de citoyen tranquille, dévoué à ses proches et fidèle à ses amis, à son village et à sa vallée.

Le surnom de Picasso allait comme un gant à Louis. Si Pablo, le génial Espagnol, a connu la célébrité universelle, notre Picasso a enrichi l'univers bagnard de ses nombreux talents.

Habile de ses mains, il savait tout faire, tailler une charpente, recouvrir un toit, chauffer le four, pétrir la pâte de seigle dans la chambre basse de ceux d'Elie, et encore exer-

«Si Pablo, le génial Espagnol, a connu la célébrité universelle, notre Picasso a enrichi l'univers bagnard de ses nombreux talents.»

cer bien d'autres métiers dont les secrets n'en étaient plus, dès l'instant où ses rugueuses mains de paysan se mettaient à donner vie, goût et saveur à toute matière qu'elles façonnaient avec cœur et patience.

Hospitalisé depuis quelques jours, le temps de redonner des forces à ses jambes affaiblies, Louis avait hâte de retrouver son village natal où il comptait vivre encore des années et y mourir dans la demeure paternelle le jour que le Très-Haut déciderait de venir le chercher. La vie est espoir, et l'espoir faisait de cet octogénaire cloué dans un lit d'hôpital, l'homme confiant qu'il avait été sa vie durant.

LA REINE DE LA MARLÉNAZ

Le plan était dressé. Quelques jours au Cotterg, puis quelques jours au mayen des Luys. Fallait bien revoir l'inalpe, applaudir la reine de la Marlénaz et surtout, mais c'est un secret, planter ses jumelles sur le troupeau de cornus des Bliziers, tôt matin, avant qu'ils ne retournent à leurs cachettes dans les lapiés



Habile de ses mains, Picasso savait tout faire. LDD

de Dzemarion... Picasso était impatient à l'idée de pouvoir contempler à nouveau les terrasses de Saint-Christophe, les rocailles de la Grand Lui et les ravins des contreforts de la Pierre Avoi. Un matin de mai, Dieu est venu chambouler son plan. Le ciel dans sa bonté lui a offert le ticket pour le dernier voyage. Celui qui conduit vers la plus haute terrasse. Plus haut que les plus hauts sommets de chez nous. Là où tout s'éclaircit. Là où l'on peut contempler à la fois l'Infini et l'Eternel.

Maintenant qu'il a rejoint tant de ses congénères et de ses combourgeois qui, avec lui, ont fait le charme et la saveur de ceux du Cotterg, de Villette et d'ailleurs, en sa mémoire,

je vais conter l'aventure que Picasso me fit vivre en sa compagnie, un jour des années 1970. Elle débuta un soir de fin août. Il m'avait donné rendez-vous dans un rustique mayen des Hauts de Chevillard. Confortablement installé, je passai une soirée délicieuse à l'entendre conter des vertes et des bien mûres, qui me permirent de retrouver des visages disparus. Celui de Kola-Moulin en particulier, dont j'ai pu revivre les prouesses comme s'il avait été présent à nos côtés.

LE COULOIR DE COMBADANÉ

Le matin, à la pointe du jour, sac au dos, le guide improvisé qu'il était m'emmena re-

allait comme un gant...

joindre le bisse des Levronnins que nous suivîmes jusqu'à la chute dans la falaise des Bli-ziers. Là un petit déjeuner à sa façon, tiré de son sac, me permit de reprendre toutes les forces nécessaires à la poursuite de l'aventure qui allait finir le soir, au clair de lune. Suivant les sentiers des cornus qui vont, comme l'on sait, par monts et par vaux, sur les rochers, à travers bois, je me retrouvai, vers les 10 heures, essoufflé, au sommet du scabreux couloir de Combadané, là où le bisse recueillait autrefois les eaux au bas de la chute. Après quelques pas tranquilles, le long de ce qui reste du conduit presque effacé, il s'arrêta pile et me fit entrer dans un bosquet touffu où bientôt m'apparurent les restes d'une cahute qui dut servir d'abri aux gardes des eaux des siècles passés. Il en avait rapiécé la toiture à l'aide de branches mortes glanées aux alentours. Assis l'un et l'autre, face à face, dans cet habitacle exigu, je le vis tel un magicien, extraire d'une cachette dissimulée sous ses pieds, une grosse fiole de myrtilles, baignant dans du garzin, qu'il eût tôt fait de déboucher et qui parfuma aussitôt l'extraordinaire et minuscule salle à boire où je me trouvai, éberlué comme jamais, mais en bien rassurante compagnie.

«Le ciel dans sa bonté lui a offert le ticket pour le dernier voyage.»

S'étant relevé, il se mit à fourgonner de ses deux mains dans le plafond bas, qui lui arrivait à mi-yeux, fait d'un épais tapis de branches entrelacées. Il en retira un sac de toile imperméable tout en s'exclamant:

– Bin, y è, au m'en pas robau!

Un court silence se fit et il ajouta:

– M'è fau y paschà ô cordi, t'è fau m'édiè!

Extrayant le démontable de sa fourre et la tringle de son sac, ensemble nous organisâmes, tant bien que mal, la délicate opération nettoyage du canon. Ce fut hélas plutôt mal que bien, car au vu de l'état du mousquet, la corde se bloqua et sauta, la crosse heurta la fiole qui chuta et se cassa. Le précieux liquide, répandu au sol, parfumait l'habitacle au point qu'on se serait cru en visite dans une distillerie. Par bonheur, l'un et l'autre disposaient de suffisantes réserves de guerre. Ce qui fit que la déprime ne put s'infiltrer dans les rangs.

Vers midi, nous avons rejoint Neirdzeu, non sans avoir dégringolé la forte pente boisée et rocheuse, où Picasso me fit voir toutes



Louis Filliez était plus connu sous le nom de Picasso. LDD

les cachettes, et tous les miradors naturels d'où le coup d'œil avait champ libre. Et là, c'est comme si les bêtes avaient été de connivence avec mon guide. Chaque fois, je pus découvrir au travers de mes jumelles, ici une tête cornue tapie dans l'ombre, là l'écusson blanc d'un quadrupède en fuite.

Pour le repas de midi, le couvert fut simple, la table bien garnie et la conversation animée, originale et branchée sur terroir local.

A l'instant de reprendre le chemin du retour, je vis mon guide s'écarter du sentier et franchir, presque en surplomb, un éperon rocheux.

– Tu prends pas le sentier? lui ai-je dit

– Vein piè, vein piè, te resquè rin, fut sa réponse.

Deux pas encore et il glissa l'entier de son

bras dans une fissure pour en retirer une pétoire à deux coups, qu'il replaça dans sa cachette en disant:

– A corda è scheutayè, ne tornèrin on atre coup!

L'aventure se poursuivit par la descente sur le chemin pentu et rocailleux qui coule entre les dailles, face à un soleil couchant qui cognait fort sur nos visages. Comme la sueur perlait sur nos fronts et que les sources sont rares dans ce coin de terre aride au nom trompeur de Fontaine Rose, mon guide accéléra le pas en disant:

– Nô fi euna bourta chètze, ne trovèrin preu a beire u plan d'a Dzorasse!

Arrivés au plat des Jorasses, Picasso s'arrêta et s'assit à l'ombre d'un mélèze. Le temps de reprendre notre souffle, mon guide, retrouvant sa verve et remuant le sol de sa main, en retira une élégante bouteille dont l'étiquette effilochée laissait à penser qu'elle devait s'y trouver depuis bien des mois.

Heureux de me voir hébété, hilare et tout réconforté par ce coup de rosé bienvenu, Picasso me fit: «E fau connièrre ô secret! Yé fottèi euna tallè in on rèttron, a pessottau dè rodze, n'in biu tô dzô schin ke n'in vollu. En preu biau tein scheu ke schon on mouè schorchié schu sta terra!»

Lorsque le café Magnin verrouilla sa porte une lune éclatante inondait la vallée.

SALUT PICASSO.

Là-haut sur la plus haute terrasse, avec, à tes côtés, Séraphin, Jean-Marc le pâtre du Bougne, Bernard du Fond, l'Ermite des Ayes d'en Haut, et tous ceux encore si présents en nos cœurs et mémoires, veille sur ce merveilleux coin de terre qui de la Dranse s'élançe et grimpe aux rochers de Pierre-Avoi.

WILLY FERREZ

PUB

On peut porter sa maison sur son dos...



ou faire appel au spécialiste:

MAURICE
TORNAY
DEMENAGEMENTS

MAURICE TORNAY SA
1890 SAINT-MAURICE
Tél. 024 485 26 66
www.tornaysa.ch

Déménagement • Garde-Meubles • Location de véhicules utilitaires

ARTISANS DU BÂTIMENT



CONTACT

Yvon Bender
 Construction métallique
 Rue de Bévignoux 5
 Martigny
Tél. 027 722 81 41
Fax 027 722 91 71

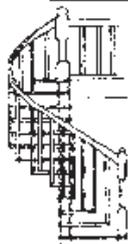
e-mail: info@yvon-bender.ch – www.yvon-bender.ch



made in Valais
Question de caractère

CUISINE
MAJO
www.majo.ch

La maison de l'escalier en bois



Nicolas Roduit
 Ch. de l'Industrie 12 A
 1926 Fully

Tél. 027 746 24 38
 Fax 027 746 39 48
 Portable 079 359 01 88

web-page: <http://www.escaliers-en-bois.ch>
 e-mail: nicolas.rodut@escaliers-en-bois.ch



**Prochaine
 parution
 de nos pages
 artisans
 du bâtiment
 le 1^{er} juillet**



Dans nos cuisines il ne manque que vous

ROCCA BOIS

CUISINES MENUISERIE FENÊTRES PORTES

1906 CHARRAT 027 746 20 20 www.roccabois.ch

VOUTAZ

Claude & Fils SA
 revêtements de sol

Châble-Bêt 44 - 1920 Martigny - 027 722 69 68 - www.cvoutaz.ch

Parquets – Moquettes – Linoléums
 Ponçage et rénovation
 de parquets anciens
 Tél. 027 722 69 68
 Natel 079 629 05 00



Exposition ouverte les
 après-midi, de 14 h à 18 h

Des trésors cachés

SEMBRANCHER | Dans le chef-lieu du district d'Entremont, une association expose des objets anciens.

MARCEL GAY

Il avait juste 20 ans quand il a décidé de créer, avec une équipe de copains, l'Association des objets anciens de Sembrancher. Une drôle d'idée à un âge où l'on a plutôt la tête dans les étoiles et l'esprit dans la lune... Mais Ludovic Michellod sait que l'on peut rêver en ayant les pieds dans la terre de son village, et que pour donner de beaux fruits, un arbre doit avoir de solides racines. Le voilà donc embarqué depuis janvier 2006 dans une sacrée aventure: *«C'est une histoire de famille qui est à la base de tout. En voulant mettre de l'ordre dans la grange-écurie de mon grand-père, avec deux potes, je me suis rendu compte qu'elle cachait une multitude d'objets anciens. Nous avons commencé à les trier, à les classer par thème et l'on s'est rendu compte qu'il y avait un choix impressionnant.»*

PLUS DE MILLE OBJETS

L'exposition est abritée par une écurie gardée presque entièrement dans son aspect naturel avec les places où reposaient jadis les vaches, les cochons, et même le cheval. On y trouve aussi les outils du fromager, les appareils pour l'entretien et le soin des animaux, une collection de sonnettes Giovanola (une famille d'artisans réputés de Sembrancher), d'anciennes photos privées... Dans une grange, sur deux étages, on y trouve une panoplie d'objets anciens qui retracent le travail des vignes, des sécateurs à vendanges, une petite collection de bouteilles... On peut aussi apercevoir un «banfou» qui permettait autrefois de tailler les échalas. Des anciennes caisses à vendanges, des tonneaux en bois, des accessoires militaires, etc.

Aujourd'hui, Ludovic Michellod a conservé la même passion: *«Je dois tenir à jour l'inventaire qui dépasse les mille objets. C'est un travail de bénédictin. Je photographie chaque pièce et je la classe avec les renseignements basiques. Comme je ne les connais pas tous, je fais appel aux anciens de la commune, notamment à notre ancien président, Clément Métroz.»*

Pour visiter ou rejoindre l'association:
www.eoas.ch ou Ludovic Michellod: 076 522 18 64.



Ludovic Michellod, président de l'Association des objets anciens. MARCEL GAY



Le fourneau à bois pour cuisiner et chauffer la maison. MARCEL GAY



Une bonne soupe mijote dans un ancien chaudron... MARCEL GAY



Une foule d'objets anciens sont accrochés aux parois de la grange. MARCEL GAY

Le Nouvelliste


**Offre spéciale
Immo / emploi
Rabais de 30%**

Renforcez l'impact de votre campagne
dans **Le Nouvelliste** grâce à **La Gazette de Martigny**.

Pour toutes annonces d'emploi ou immobilières insérées dans Le Nouvelliste, profitez d'une remise de **30%** sur la même insertion paraissant dans la Gazette de Martigny.

Le Nouvelliste

support publicitaire N° 1
en Valais avec 115000 lecteurs
quotidiens



distribution bimensuelle à tous
les ménages des districts
de Martigny, d'Entremont
et une partie de St-Maurice
(25221 exemplaires)

Offre valable jusqu'au 30 juin 2011

Renseignements:

Publicitas SA
Tél. 027 329 51 51 - Fax 027 323 57 60
gazette@publicitas.com

www.publicitas.ch

publicitas 
Une société de **PUBLIGroupe**

ARTISANS DU BÂTIMENT



★★★ STOBAG TOP Partner ★★★

Val Stores
FABRIQUE DE STORES

FOURNITURE POSE REPARATION

- Stores à lamelles
- Stores en toile
- Volets à rouleaux
- Moustiquaires
- Volets à jalousie en aluminium
- Portes de garage – automatisme
- Rideaux à bandes verticales
- Stores velux
- Parasols

Av. du Gd-St-Bernard 83, 1920 Martigny
Rue Félix Corthay 2, 1934 le Châble

Tél. 027/723.24.75 - Fax 027/723.24.76
valstores@mycable.ch www.valstores.ch



www.stobag.com



LAPEYRE

AMÉNAGEMENTS • BAINS • CUISINES • MENUISERIES • SOLS



POUR RÉNOVER, AMÉLIORER,
TRANSFORMER VOTRE HABITAT,
ENTREZ DANS L'UNIVERS LAPEYRE

CONTHEY

Zone commerciale, Route des Rottes 30
1964 Conthey

Plus de **800 pages**
en ligne sur www.lapeyre.ch

la Gazette des SPORTS

Frangins champions

SÉBASTIEN ET SIMON LUISIER | Déjà devant...



Les moteurs des KZ2 rugissent avec une certaine puissance que les frères Luisier ont appris à maîtriser. LDD

Les frères Luisier disputaient la première course de karting de la Vega Cup à Mirecourt, près de Nancy. Très populaire en Suisse, ce championnat comptait 26 pilotes au départ dans la catégorie reine des karts à vitesses (KZ2). Vu ce nombre impressionnant, les dirigeants décident de donner des consignes strictes mais nécessaires de prudence et de respect afin d'éviter tout débordements et accidents. Le départ se déroule sans accrochage.

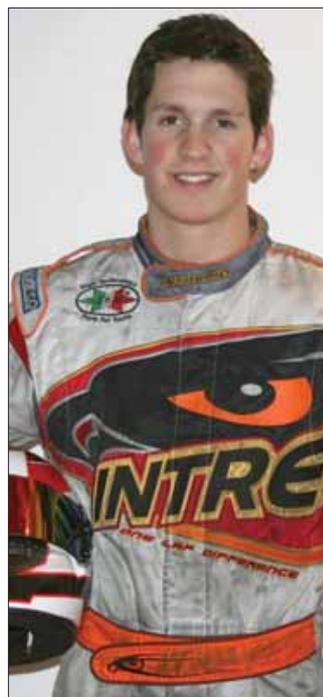
UNE VICTOIRE

Les qualifications se sont moyennement bien déroulées suite à une erreur de pression de pneus. Sur la grille de départ de la première manche, Sébastien occupe la 3e place et Simon la 9e. Soutenus par leur mécanicien Christophe Melly et par un motoriste, ils effectuent un gros tra-

vail et affinent les réglages pour la suite.

Lors du départ de la première manche, Sébastien Luisier prend la tête, et maintient sa position de leader durant les deux manches pour remporter la finale. Simon Luisier termine à la 6e place lors de la première manche et de la préfinale. Au départ de la finale il subit un accrochage, se retrouve propulsé au vingtième rang et accomplit une remontée remarquable, pour terminer en 6e position. Sans cet accrochage il pouvait viser le trio de tête.

Les frères Luisier gardent un excellent souvenir de cette journée très ensoleillée et démarrent la saison en beauté. Le week-end du 4 et 5 juin aura lieu la deuxième course de la saison à Levier près de Pontarlier. C'est la course la plus proche de la mai-



Une victoire pour Sébastien Luisier. LDD

COMMENTAIRE

CONTRAT REMPLI



CHRISTIAN HOFMANN

Un sacré bon-homme! Un fort en gueule qui dérange, surprend, étonne, détonne parfois volontairement.

Christian

Constantin aime les formules un brin tarasbicotées, il privilégie aussi les commentaires acerbes. On a déjà tout écrit, tout dit sur lui. Ou presque. Car l'homme est tellement atypique, préférant le costume sur-mesure aux deux pièces du commun des mortels, n'hésitant pas à déplacer la tour Eiffel ou à construire un stade au Qatar, qu'il restera longtemps encore un sujet tout désigné. On sait qu'il est capable de vendre des glaçons à un esquimau et à faire avaler plusieurs couleuvres aux journalistes. Dimanche dernier, après la victoire du FC Sion en finale de la Coupe suisse, il a «défrisé les moustaches de certains», «sorti de sa niche un autre» ou encore «renvoyé poliment à ses études un correspondant de la télévision: «si les jeunes journalistes, vous posez aussi des questions sur les chiffres, on ne va pas s'en sortir.»

Celui qui affirme n'avoir pas la mémoire des chiffres, n'aura cependant aucune peine à additionner le nombre de coupes gagnées. Juste après la finale, à l'heure où les autres dirigeants se bousculaient pour caresser la coupe ou passer une médaille autour du cou, Christian Constantin a eu le triomphe modeste. Contrat rempli en quelque sorte. Il était déjà en train d'imaginer un futur transfert, une campagne européenne positive, un stade tout neuf... Il est homme à préférer le labeur que les honneurs. C'est tout à son... honneur.

MARCEL GAY

DISTRIBUTION TOUS MÉNAGES
la Gazette

OFFRE «BIENVENUE»

Jusqu'à 20% de réduction

Offre N° 1

1 page quadrichromie
à
Fr. 1860.-
au lieu de Fr. 2330.-

Offre N° 2

½ page quadrichromie
à
Fr. 1080.-
au lieu de Fr. 1200.-

A événement
exceptionnel,
offre
exceptionnelle!

Conditions:

- Offres réservées aux **nouveaux** annonceurs, ou qui n'ont plus inséré dans la Gazette depuis janvier 2010, ainsi qu'à ceux fêtant un anniversaire (année multiple de 5) ou inaugurant des locaux
- Offres hors contrat Gazette, non cumulables entre elles et avec d'autres promotions (par ex. Le Marché), valables une seule fois par année civile
- Tous les tarifs s'entendent + TVA 8%

La fête cantonale

LUTTE | C'est dans la sciure qu'il faudra lutter pour décrocher la palme.



Le comité: Bruno Decristofaro, Xavier Cretton, Fernand Fellay (président), Muriel Fellay, Henri Magistrini, Jimmy Martinetti et Frédéric Pierroz. LDD

PIERRE-ALAIN ROH

Le 3 juillet, l'ancien Stade municipal de Martigny, devenu le stade du Forum, jouxtant patinoire et piscine, deviendra la Mecque des combats dans la sciure en culotte de toile. Un peu plus de 100 lutteurs se disputeront couronnes et lauriers sur quatre ronds de sciure installés à l'occasion de cette 87e Fête cantonale de lutte suisse. L'an passé, Charrat avait consacré Kilian Wenger. Depuis, l'Oberlandais est devenu roi de la lutte suisse à Frauenfeld. Cette année, Martigny espère aussi une surprise. Ce rendez-vous réunira les meilleurs lutteurs de la Suisse romande et huit lutteurs de l'Oberland. Les quatre ronds de sciure seront surveillés par trois arbitres chacun et le vainqueur de cette fête cantonale repartira avec un magnifique taureau de 2 ans. Particularité de la lutte suisse, chaque lutteur recevra un prix en nature!

Durant la journée, les participants pourront s'essayer au lancer de la pierre d'Octodure, un peu plus légère que la pierre d'Unspunnen (environ 83 kg 500). Markus Maire de Plantayon détient le record avec 4 m 11 depuis 2004. La pierre octodurienne fera l'objet de l'établissement d'un nouveau record. Attraction supplémentaire, des claqueurs de fouets et tout le folklore qui égaie habituellement les fêtes de lutte suisse seront au programme.

PUB

Cross du Vélan

BOURG-SAINT-PIERRE | En course le dimanche 18 juin.

MARCEL GAY

C'est le samedi 18 juin et non le 15 août que se déroulera le traditionnel cross du Vélan. Avec une dénivellation de 1010 mètres pour une distance de 6.8 km (environ 19 km effort), cette course est bien rythmée. Partant de Bourg-Saint-Pierre, à 1632 m d'altitude, elle commence par un tronçon de route goudronnée traversant le village pour ensuite emprunter un chemin de terre qui mène à un sentier d'alpage, jusqu'à la cabane du Vélan à 2642 m d'altitude.

Le Petit Cross, course pour les enfants, débutera devant le bâtiment communal à 13 h 30.

Un parcours de 1,7 km qui fera découvrir aux enfants et à leurs parents, le pittoresque village de Bourg-Saint-Pierre. Tous les enfants sont les bienvenus, les tous petits peuvent courir avec leurs parents.

Animation villageoise dès 12 h à Bourg-Saint-Pierre avec grillades, raclettes, bar et animation musicale. Af-

ter cross party avec DJ jusqu'au bout de la nuit.

Inscriptions et dossards: dès 7 h au bâtiment communal de Bourg-Saint-Pierre. Départ de toutes les catégories à 9 heures devant le bâtiment communal.



Alan Tissières, vainqueur en catégorie jeunesse l'an dernier. GUILLERMIN

Le Cross DU VELAN
BOURG-SAINT-PIERRE LE SAMEDI 18 juin

Bourg-Saint-Pierre 1632m
34ème édition 18.06.2011
Cabane du Vélan 2642m

INSCRIPTIONS ET DOSSARDS
DES 7h00 BÂTIMENT COMMUNAL

DEPARTS TOUTES CATEGORIES 9h00

LE PETIT CROSS COURSE POUR LES ENFANTS

DEPART A 13h30

RESULTATS
16h00 DANS LA COUR D'ECOLE

ANIMATIONS SUR PLACE DES 12h00
Pasta Party pour tous les coureurs comprise dans l'inscription, grillades, raclettes, bars, animations

AFTER CROSS PARTY AVEC DJ
JUSQU'AU BOUT DE LA NUIT

INFO
WWW.CROSSDUVELAN.CH
BALLEYS PHILIPPE - +41 79 460 22 68 - philippe@crossduvelan.ch



ChinaSanté - Médecine chinoise

www.chinasante.ch - info@chinasante.ch

Rue de la Poste 5 (bâtiment Coop) au 4e étage
Martigny - Tél. 027 723 29 88

Avec nos spécialistes en MTC info@chinasante.ch
Reconnus par les assurances complémentaires

Acupuncture – Phytothérapie – Massages Tu Na An Mo – Moxibustion, etc.

LA QUALITÉ CHINASANTÉ

Afin de vous assurer des soins de qualité, les médecins chinois qui travaillent dans nos centres sont tous diplômés de l'Université MTC renommée en Chine et ont plus de vingt ans d'expérience professionnelle dans différents hôpitaux chinois et cliniques privées suisses.

Une appréhension globale de l'individu, caractéristique première de la médecine chinoise qui, au-delà de la guérison d'un trouble spécifique, vise la restauration de l'équilibre de la personne dans son ensemble.

Une approche complémentaire, qui ne cherche pas à se substituer à la médecine occidentale et qui, si nécessaire, collabore étroitement avec d'autres spécialistes locaux.

Une grande importance accordée à la prévention, soins et conseils pour une meilleure hygiène de vie.

LES PATHOLOGIES LES PLUS TRAITÉES AVEC UN SUCCÈS GRANDISSANT

Douleurs cervicales, dorsales, articulaires et musculaires, hernies discales, épicondylites, tendinites, fibromyalgies, paraplégies, côlon irritable, acouphène, ménopause, migraines, insomnies, dépression, fatigue, stress, rééquilibrage énergétique, mise en forme sportive, prévention...

Des thérapies d'une qualité optimale, grâce aussi au contact permanent établi avec l'université réputée de médecine traditionnelle chinoise de Chine: nous traitons aussi des cas complexes.

ACUPUNCTURE COMBINÉE AVEC MOXIBUSTION

L'acupuncture a été découverte il y a près de 4000 ans. Cette pratique consiste à stimuler l'énergie vitale en appliquant sur des points méridiens stratégiques des aiguilles de différentes dimensions afin de restaurer l'équilibre.

L'acupuncture n'a pas d'effets secondaires et les aiguilles utilisées sont des aiguilles stériles à usage unique selon les normes européennes. Pour obtenir un résultat optimal, la moxibustion est souvent proposée parallèlement à un traitement d'acupuncture.



PHYTOTHÉRAPIE

Remèdes naturels, des formules d'ingrédients entièrement naturels, peu d'effets collatéraux.

L'utilisation des plantes médicinales pour soigner les maladies est sans aucun doute un des piliers de la thérapeutique chinoise.

Il existe plus de 3000 sortes d'herbes chinoises, sous forme de comprimés, granules, poudre, etc.



VENTOUSES

Des ventouses en verre chauffé sont appliquées sur le corps. Le vide d'air permet d'aspirer le froid pervers et de soulager des maladies rhumatologiques et d'acquiescer de meilleurs résultats thérapeutiques.



DIAGNOSTIC EN MTC

Un diagnostic chinois s'établit en 4 temps d'examen: l'inspection de la langue, l'interrogation sur les antécédents médicaux, l'audition et l'olfaction et la palpation des pouls. Le traitement optimal peut ensuite être défini.



Sion évidemment...

COUPE DE SUISSE | Douze sur douze pour le FC Sion.

Il y a toujours treize étoiles sur le drapeau valaisan. La chasse peut donc continuer pour le FC Sion, qui vient de ramener en Valais la douzième coupe de Suisse. Un bel exploit signé cette fois contre Neuchâtel-Xamax sur le score de 2 à 0.

DIDIER CRETENAND

Si le succès a été facilité par un départ tonitruant et un adversaire déboussolé, il n'en demeure pas moins que le FC Sion mérite un coup de chapeau. Du côté valaisan, un certain Didier Crettenand a sorti son épingle du jeu. L'élégant Bovernion revient de nulle part: il n'avait joué qu'un match cette saison avec la première équipe. Mais voilà, ses performances avec les M21, ses deux victoires précédentes en coupe et une envie retrouvée de casser la baraque lui ont permis de contribuer à la fête valaisanne.

MAG



Didier Crettenand quelques heures avant la finale. Il ne se doutait pas qu'il allait jouer toute la partie.

CHRISTIAN HOFMANN

Beach party

VOLLÈGES | On va jouer au foot et faire la fête les 17, 18 et 19 juin.

MARCEL GAY

Ce n'est pas encore l'été mais le FC Vollèges promet de faire monter la température de plusieurs degrés. Il n'a pas relié ses installations au chauffage à distance communal ni créé un stade indoor. Son projet est moins ambitieux et surtout plus attractif: l'organisation du traditionnel tournoi populaire. Si l'on va forcément taper dans la balle, c'est autour du terrain que l'ambiance s'annonce explosive. Car on annonce ni plus ni moins que la mise sur pied d'une beach party au bar de la plage de Morentze... le vendredi 17 juin, dès 18 h 30. Tout un programme qui devrait faire le bonheur non seulement des footballeurs mais aussi des spectateurs... et lancer les festivités de la meilleure des manières.

LES FINALES DIMANCHE

On ne va pas s'ennuyer non plus le samedi soir puisque les organisateurs ont fait appel au DJ Kevin pour faire danser tout le monde. Ce sera évidemment après la journée de foot puisque le tournoi populaire se poursuivra toute la journée. Dimanche, suite du tournoi à 10 heures, finales dès 13 heures et remise des prix à 16 heures. Voilà un week-end de folie en perspective!

PUB

La Municipalité de Sembrancher met au concours le poste de

CHEF TECHNIQUE COMMUNAL

Missions principales

- Organiser les tâches dévolues au personnel technique communal,
- assurer le suivi de tous les travaux techniques de la commune,
- collaborer avec les bureaux d'ingénieurs spécialisés et les entreprises mandatées,
- analyser les dossiers des constructions et assurer leur suivi,
- planifier les travaux relatifs au réseau routier, aux services communaux et aux bâtiments,
- poursuivre le développement et assurer le suivi du SIT (Service d'information du territoire).

Votre profil

- âge idéal entre 30 et 45 ans,
- être titulaire d'un CFC dans le domaine du génie civil ou du bâtiment,
- être titulaire d'un diplôme de technicien ou de chef d'équipe, ou d'une expérience jugée équivalente,
- posséder de bonnes connaissances des outils informatiques tels que Word, Excel, Archicad ou similaire,
- être apte à diriger une équipe,
- posséder de bonnes capacités de négociations, d'analyses et de communications,
- être prêt à travailler de manière indépendante ou en équipe et disposé à effectuer des horaires irréguliers,
- être titulaire d'un permis de conduire.

Conditions d'engagement

- correspondre au profil susmentionné,
- entrée en fonction le **1.1.2012** ou à une date à convenir,
- consulter impérativement le cahier des charges ainsi que les statuts du personnel,
- idéalement, être domicilié sur le territoire communal.

Si ce poste vous intéresse, veuillez adresser votre offre de service, accompagnée des documents usuels ainsi que des prétentions salariales, à l'Administration communale de Sembrancher, Case postale 24, 1933 Sembrancher mention «technicien communal» par pli recommandé jusqu'au **mercredi 15 juin 2012**, date du timbre postal faisant foi.

ADMINISTRATION COMMUNALE DE SEMBRANCHER

action literie

Matelas mousse polyuréthane haute densité
 90x200 sfr. 180.-
 140x200 sfr. 285.-
 160x200 sfr. 310.-

Pour tout achat d'un matelas nous vous offrons **1 coussin** à mémoire de forme

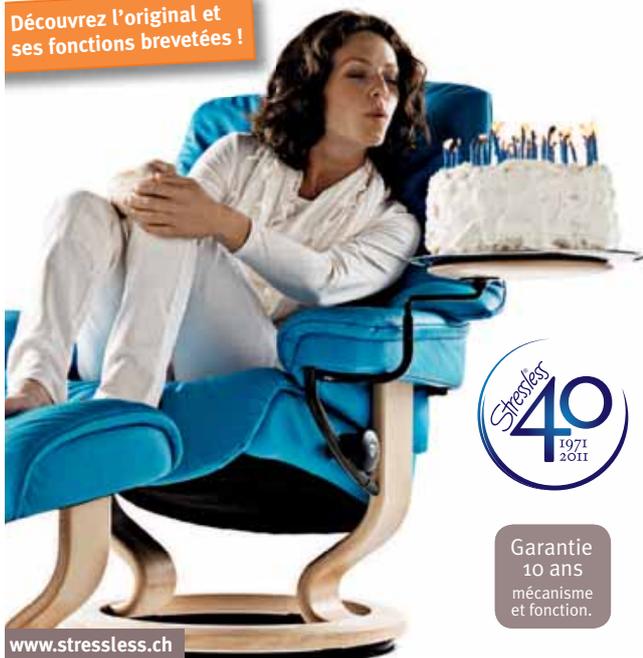
Matelas mémoire de formes mousse visco-élastique
 90x200 sfr. 240.-
 140x200 sfr. 315.-
 160x200 sfr. 390.-

www.descartes.ch
 027 743 43 43
 sortie autoroute Saxon

meubles **descartes** saxon
 No 7 BULVALEIS

Stressless® fête ses 40 – ans et ça lui va bien !

Découvrez l'original et ses fonctions brevetées !



Garantie 10 ans mécanisme et fonction.

www.stressless.ch

A l'achat d'un fauteuil **Stressless MAGIC** nous vous offrons **1 séjour** pour 2 personnes à Ovronnaz



THE INNOVATORS OF COMFORT™

Les tendances vont et viennent. Mais le vrai confort ne perd jamais de sa valeur. Durant plus de 4 décennies, les fauteuils et canapés Stressless® ont été repensés et optimisés dans tous les détails, si minuscules fussent-ils. Testez le meilleur confort Stressless® de tous les temps !



Authentique seulement avec la marque Stressless® !

<p>L'original breveté</p> <p>Système coulissant</p>	<p>breveté</p> <p>Soutien lombaire</p>	<p>breveté</p> <p>Fonction sommeil</p>
---	--	--